

22 Years



கனடாவின் முத்த தமிழ் கிடை

# விளம்பரம்™

VILAMBARAM™

416-282-8059

E-mail: vlambaram@sympatico.ca  
Web: www.vlambaram.com

416-282-4978

RBC Insurance

இளமையோ முதுமையோ காப்புறுதி ஒரு வழமை

உங்கள் அனைத்து காப்புறுதி தேவைகளிற்கும் கலந்து ஆவோசிக்க அழைப்புகள்

**Jey Ahamparam P.F.P.**  
Insurance Advisor  
RBC காப்புறுதியில்  
விவேலத்துவம் பெறவார் (Specialized in RBC Insurance)

அத்துணர் உங்கள் விட்டு வாகன காப்புறுதிகளிற்கும் (Home & Auto) உதவி வழங்கப்படும்.

Call: 416.301.1733

Join Our Brokerage - Real Estate Needs

4
1
6
.
3
1
5
.
9
3
9
7

**Raja Mahendran, P.Eng.**  
Email: raja@mahendran.ca



www.mahendran.ca

நதி 22 பாலம் 06 சமூக முன்னேற்றப்பத்திரிகை மாதமிருமுறை தீவாசம் MARCH 15, 2012

## மனித உரிமை சபையில் அமெரிக்க அரசின் பிரேரணை!

தற்போது நடைபெறும் 19ஆவது மனித உரிமை சபையின் மாநாட்டில் அமெரிக்க அரசு சமர்ப்பித்துள்ள பிரேரணை மூன்று அம்சங்களை கொண்டுள்ளன. அவையாவன, இலங்கை அரசின் நல்லினங்கள் ஆணைக்குமுள்ள அறிக்கையில் (LLRC) கூறப்பட்டுள்ள பரிந்துரைகளை அமல்படுத்தி இலங்கை மக்களுக்கு நீதி நியாயம் மற்றும் சம உரிமைகள் கிடைப்பதற்கான தேவையான நடவடிக்கைகளை எடுக்குமாறு இலங்கை அரசை கேட்டுக்கொள்ளுதல். நல்லினங்கள் அறிக்கையில் கூறியவற்றை கேட்டுக்கொள்ளுதல். நல்லினங்கள் அறிக்கையில் கூறியவற்றை

இப்பிரேரணையை நிறைவேற்றுவதற்கு மனித உரிமை சபையிலுள்ள 47 நாடுகளில் 24 நாடுகள் ஆதரவு தெரிவிக்க வேண்டும். தற்போது நடைபெறும் 19ஆவது மனித உரிமை சபையின் மாநாடு மார்ச் 23, 2012 ஆம் திங்கள் நிறைவு பெறும்.

மனித உரிமை சபையில் 13 ஆபிரிக்க நாடுகளும் 13 ஆசிய நாடுகளும் 6 கிழக்கு ஜிரோப்பிய நாடுகளும் 8 லத்தீன் அமெரிக்க மற்றும் கரிபியன் நாடுகளும் 7 மேற்கு ஜிரோப்பிய மற்றைய நாடுகளுமாக 47 நாடுகள் உள்ளன. ஒரு நாடு மனித உரிமை சபையில் மூன்று வருடங்களுக்கு அங்கத்தவராக இருக்கலாம். ஜக்கியநாடுகள் சபையில் தற்போது 193 நாடுகள் உறுப்பினர்களாக இருக்கின்றன. இவ் 193 நாடுகளிலும் மனித உரிமை சம்பந்தமான நிகழ்வுகளை அவதானித்து அந்நாடுகள் மனித உரிமைகளை மதித்து நடக்க வேண்டிய உதவியும் ஊக்கமும் அளிப்பதுவே இந்த ஜநா மனித உரிமை சபையின் முக்கிய குறிக்கோளாகும்.

### சனல் 4 இன் புதிய ஆவணப்படம்!

“சிரியாவில் போர்க்குற்றம் நடந்தால் உடனே குரல் கொடுக்கிறோம். ஆனால், 3 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இலங்கையில் நடந்த இனப்படு கொலைகளை பற்றி வாய்த்திறக்க மறுக்கிறோம். இந்த அப்பாவி மக்களுக்கு நியாயம் கிடைப்பதற்காக, ஒரு பத்திரிகையாளனாம் இந்த அறியாயங்களுக்கு நியாயம் தேடி தருவேன்,” என்று “இலங்கையின் கொலைக்காளங்கள்” ஆவணப்படத்தை தயாரித்த ஜோன் ஸ்னோ கூறுகிறார். இலங்கை அரசின் போர்க்குற்றங்களை உலகுக்கு உணர்த்த கிடைத்த வலுவான ஆயுதம், “சனல் -4” வெளியிட்ட “இலங்கையின் கொலைக்காளங்கள்” என்ற ஆவணப்படங்கள்.

முதலாவது ஆவணப் படம், இங்கிலாந்து, அமெரிக்கா, நோர்வே போன்ற பல நாடுகளின் நாடாளுமன்றங்களில் திரையிடப்பட்டு, இலங்கைக்கு எதிரான பல விவாதங்களும் நடைபெற்றன. அதைத் தொடர்ந்து, இப்போது மீண்டும் சனல்-4 “இலங்கையின் கொலைக்காளங்கள் - தண்டிக்கப்படாத குற்றங்கள்” என்ற ஆவணப்படத்தை இரண்டாவது பாக்மாக மார்ச் 14, 2012இல் வெளியிட்டது. இந்த வெளியிட்டுக்கு முன்னர் கடந்த மார்ச் 11, 2012 ஆம் திங்கள், ஜேவீவா மனித உரிமை திரைப்பட விழாவில் இப்படம் திரையிடப்பட்டப்போது, “இதைப் பார்ப்பதற்கே கல்லாக்கி கொண்ட மனம் வேண்டும்” என்று மனித உரிமை ஆர்வலர்கள் கருத்து கூறியுள்ளார்.

சனல் 4 வெளியிட்ட ஆவணப்படத்தின் தொடர்ச்சி 02ஆம் பக்கம்



விரைவாக நடைமுறைப்படுத்துவதற்குரிய திட்டங்களை வகுத்து செயற்படுத்துவதுடன் அதில் கூறப்பட்டுள்ள குற்றச்சாட்டுக்கள் மீதும் நடவடிக்கைகள் எடுக்குமாறு இலங்கை அரசை கேட்டுக்கொள்ளுதல். ஜநா மனித உரிமை சபைக்கான ஆணையாளரை இலங்கை அரசின் நல்லினங்க்க ஆணைக்குமுலில் கூறப்பட்டுள்ள பரிந்துரைகளை இலங்கை அரசு நடைமுறைப்படுத்த வேண்டிய உதவியும் ஊக்கமும் அளித்து அவை எவ்வாறு அமல்படுத்தப்படுகின்றன என்று ஒரு அறிக்கையை மனித உரிமை சபையின் 22ஆவது மாநாட்டில் சமர்பிக்குமாறு கேட்டுக்கொள்ளுதல்.

மனித உரிமை சபை பெரும்பாலும் வருடத்திற்கு மூன்றுமுறை மாநாடுகளை நடத்துகின்றது. அவை மார்ச், யூன் மற்றும் செப்ரெம்பரில் நடைபெறும். இலங்கை அரசு எவ்வாறு நல்லினங்கள் ஆணைக்குமுலின் பரிந்துரைகளை நடைமுறைப்படுத்தியது என அறிக்கையை மனித உரிமை சபையின் 22 ஆவது மாநாடு மார்ச் 2013 இல் நடைபெறும் போது சமர்பிக்கவேண்டும்.

### தூரித பணமாற்றுச் சேவை

- 54 ஆண்டுகள் வர்த்தகத்துறையில் முன்னோடிகள்
- கனடாவில் தொடர்ந்து 21 ஆண்டு சேவை
- தந்தையுடன் மைந்தர்களும் குணைந்த சேவை

**மு. காசிப்பிள்ளை சுக புந்திரர்கள்**

3228 Eglinton Ave. E. #3  
416.267.8221

3351 Markham Rd. #109  
416.321.8221



### இப்பொழுது 2 இடங்களில்

#### DENTAL OFFICE

**DR. Iru VIJAYANATHAN, BDS, FAGD**  
**DENTAL SURGEON**

3150 Eglinton Ave. E., Unit 5  
Markham & Eglinton  
Tel: 416.264.3232

- அவசர்கால பல் வைத்திய சேவைகள்
- பல் அடைத்தல் (White Filling / Silver Filling)
- பல் பிடிங்குதல், நூனப்பல் பிடிங்குதல்
- பல்வேர் அடைத்தல் (Root Canal) மூலம் பல் பிடிங்காமல் பாதுகாத்தல்
- மூச் கணதல், மூச்லிந்து இருதம் வடிவல், வாய்துறந்தம் ஆகிய மூச் வியாதிகளுக்குச் சிமிசை
- சிறுவர்களுக்கான பற்சிகிச்சைகள்

> குமார் ஜெக்ஷோதி <  
9 ஆண்டுகள் அனுமதி  
E-MAIL: kjeagasothy@markville.com 1.800.828.6585



# வாகனங்களின் PLUG IN எதிர்காலம்!

சந்திரனைக் கையில் பிடித்துக்காட்டி சாதம் ஊட்டியது ஒரு காலம். சந்திரனைக் கையால் பிடிக்கலாமா? அது ஒரு காலம். நம்புவதற்கு இயலாத காலம். 1968 இல் முதலடி வைத்து அமெரிக்கர் நீல் ஆம்ரோங், தாயின் சொல்லை உண்மை ஆக்கியது. எதனை மனிதமனம் கற்பனை செய்யுமோ. அதனை வேறு ஒரு காலத்தில் உண்மையாக்குவது தான் இந்த விஞ்ஞான வளர்ச்சி.

அதன் ஒரு படிதான் PLUG IN இன் எதிர்காலம். Hybrid மகிழுந்து. அடுத்து PLUG IN மகிழுந்து.

எரிபொருளின் விலை அதிகரிப்பு, எலெக்ட்ரிக்கல் மகிழுந்துவின் பெருமையை யும், தேவையையும் அதிகரிப்பது இயல்பானதே.



அண்மை வெளியீடான Toyota's Prius உம் விரைவில் வெளிவர இருக்கும் Chevrolet Volt உம் வாங்குனர்களின் எதிர்பார்ப்பை அதிகரித்துள்ளது. இந்தவகை மகிழுந்துகள் பகுதியாக மின்சாரத்தில் இயங்குவதனைக் காணலாம்.

PLUG IN தொழில்நுட்பம் எல்லா மகிழுந்துகளிற்கும் இன்றைய நிலைமையில் போதுமானதா? அத்துடன் இவை போதியளவு வசதியுள்ளதாக காணப்படுகின்றதா? எதிர்காலத்தில் வெளிவர இருக்கும் 100% மின்சார சக்தியில் இயங்கும் மகிழுந்துகளை மின்னேற்றுவதற்கு அதிகமான மின்செருகி (Electrical Outlet) களை நிர்மாணம் செய்யும் கட்டிடங்களில் இணைக்க வேண்டும். அவ்வாறு செய்வதால் எதிர்வரும் காலங்களில் அவ்வாறான கட்டிடங்களிற்கு போதியளவு அனுகூலங்கள் உண்டு.

எனவே எதிர்காலத்தில் நிர்மாணம்

## மனித உரிமை...

### 02ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

ஒருவரால் எடுக்கப்பட்டது. பயங்கர வாதத்துக்கு எதிராக மேற்குலகம் நடத்திய உலகளாவிய போரை காரணமாக வைத்துக் கொண்டு ராஜபக்ஷே அரசு, அப்பாவி மக்களையும், விடுதலைப் புலிகளையும் படுகொலை செய்துள்ளது. இது திட்டமிட்ட இனப்படுகாலை, "என்று அவர் தனது பதித்துள்ளார். இந்த ஆவணப் படங்களில் உள்ள காட்சிகள் உண்மை தான் என்பதை, முத்த தடயவியல் நிபுணர் பேராசிரியர் டெரிக் பெளன்டர் ஆராய்ந்து உறுதி செய்துள்ளார்.

ஆவணப்படத்தின் இராண்டாவது பாகத்தை கண்ட ஐநா மனித உரிமைச் சபையின் முன்னாள் ஆணையாளர் லூயிஸ் ஆர்பர் அதிர்ச்சியுற்று கூறுகையில், "யுத்தம் முடிவுக்கு வந்து 3 ஆண்டுகள் கடந்துள்ள

இருக்கும் அடுக்கு மாடிக் கட்டிடங்கள், உள்ளரங்க கட்டிடங்கள், சினிமாக் கொட்டகைகள் போன்றவை வெகுவிரைவில் வெளிவர இருக்கும் PLUG IN மின்சார சக்தியில் இயங்கும் மகிழுந்துகளை மின்னேற்றுவதற்கு அதிகமான மின்செருகி (Electrical Outlet) களை நிர்மாணம் செய்யும் கட்டிடங்களில் இணைக்க வேண்டும். அவ்வாறு செய்வதால் எதிர்வரும் காலங்களில் அவ்வாறான கட்டிடங்களிற்கு போதியளவு அனுகூலங்கள் உண்டு.

இன்றைய கணக்கின்படி Ontario Power Grid இன் வலுவைக் கொண்டு கணக்கிடும்போது 10 மில்லியன் வரையான மகிழுந்துகளை PLUG IN செய்து மின்னேற்றலாம். அத்துடன் After Hours, Off Peak Hours இல் மகிழுந்துகளை நிலையில், போர்க் குற்றச்சாட்டுக்கள் குறித்து, இலங்கை அரசாங்கம் பொறுப்புக்கூற தயாராகவில்லை.

பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கு எந்தவித முக்கிய செயற்பாடுகளை இலங்கை அரசு செய்யாத நிலையில், குற்றச்சாட்டுக்கள் குறித்தான் ஒரு சுதந்திரமானதும் நம்பக மானதுமான விசாரணையை மேற்கொள்ள வேண்டிய அவசியமும் பொறுப்பும் சர்வதேச சமூகத்துக்கு இருக்கிறது.

இலங்கைப் போரின் இறுதியில் இடம்பெற்ற கொடுமையான மனித உரிமை மீற்கல்கள் சம்பவங்களுக்கான நீதியே கிடைக்காத வரை, இலங்கை அரசு கூறுகின்ற இன நல்லினங்கள், சமாதானம் என்பது எல்லாம் தமிழ்களால் ஏற்றுக் கொள்ள முடியாத ஓன்று." என்கிறார் அவர்

மின்சாரத்தின் பாவனையை அதிகரிக்கலாம். 120V அல்லது 240V ஜக் கொண்டு மின்னேற்றக்கூடியதாக இருக்கும் என எதிர்பார்க்கலாம். கண்டாவில் தொழில் நுட்பத்திலும், விஞ்ஞானம் சம்பந்தமான விடயங்களை முதன்முதலில் நடைமுறைப்படுத்துவதிலும் வன்கூவர் நகரம் முன்னோடி என்றே கூறுவேண்டும்.

இதன்முதற்படியாக வன்கூவரில் நிர்மாணம் செய்யப்படும் ஒவ்வொரு வீடுகளும் PLUG

IN வசதிகள் கொண்டே அமைக்க வேண்டும் என்ற சட்டத்தை கொண்டு வந்துள்ளது. அடுத்து அடுக்குமாடி மனைகளில் உள்ள வாகன தரிப்புகளில் (Parking) 20% ஆனவை PLUG IN வசதிகள் கொண்டு இருத்தல் வேண்டும்.

ஒன்றாறியோ அரசு \$10,000 வரை Rebate உம் வழங்கி வருகின்றது. இதனால் Building Code இல் மாற்றங்கள் செய்ய வேண்டியள்ளது. அத்துடன் ஏற்கெனவே கட்டப்பட்டுள்ள பழைய அடுக்கு மாடிக்கடிடங்களிற்கும் வீடுகளிற்கும் புதிய இணைப்புகள் செய்து PLUG IN இல் வசதிகள் செய்ய வேண்டியள்ளது. எனவே புதிய Electric Car எதிர்காலத்தில் வேகம் எடுக்கும். அத்துடன் வீடு நிர்மாணம் செய்வர்களும் மேலதிக விடயங்களை கருத்தில் கொள்ள வேண்டியள்ளது.

குறிப்பு - 1. 2018 இல் கிட்டத்தட்ட 500,000 High Plug கள் தேவைப்படலாம் என கணக்கிடப்பட்டுள்ளது.

2. 240V ஜ வழங்கும் Ovitel ஜ வீட்டிற்கு இணைக்க கிட்டத்தட்ட \$750 தேவைப்படலாம்.

3. மக்கள் நடமாடும் இடத்தில் இணைக்கப்படும் Public Charging Unit ஜ இணைக்க \$3500 வரை தேவைப்படலாம்.

உறுப்புத் தானம் வழங்கும் ஒருவர் எட்டு உயிர்கள் வரையில் காப்பாற்ற முடியும்.

பிரதான மதங்களில் பெரும்பாலானவை உறுப்பு மற்றும் இழையத் தானம் செய்வதை ஆதரிப்பது ஏனெனில் அதனால் இன்னொரு உயிரைக் காப்பாற்ற முடியும்.

இம்மதங்களில் அடங்குவன:

கத்தோலிக்க மதம்  
இந்து மதம்  
இஸ்லாமிய மதம்  
சீக்கிய மதம்  
புத்த மதம்

இதுபற்றி மேலும் அறிவுற்கு அல்லது தானம் வழங்குவதற்கான உங்கள் ஒப்புதலைப் பதிவு செய்வதற்கு இங்கு சென்று பாருங்கள்:

**GiftofLife.on.ca**

 Ontario  
Trillium Gift of Life Network

ஒன்றாறியோ அரசினால் நிதி வழங்கப்பட்டது

# APPLEMORE AUTOMOTIVE



உட்புற, வெளிப்புற திருத்த பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு என்றும் உங்கள் மத்தியில்

- Detailing
- Motor Shampoo
- Interior Shampoo
- Exterior Wash
- Waxing

- Repairs
- Safety Certification
- Overall Maintenance
- Under Coating
- Rust Proofing

Tel: 416.282.8059

விளம்பரம்

VLAMBARAM™

MARCH 15, 2012



416-285-4998  
435 Midwest Road, Unit B5, Scarborough, ON. M1P 3A6

- 3 -



**சனிக்கிழமை வோக் - இன் 9.00 am - 5.00 pm வரை**

உந்த கடன் தொல்லையால் ஒரே  
தலையிடி, உழசு உழைச்சு  
பாங்குக்கும் கிரடிட் காட்கூடுமதான்  
வட்டி கட்டுறென் !!

இண்டைக்கு போவம்  
நாளைக்கு போவம் என்னு  
இழுத்தடிக்காமல்  
லீவு எடுத்தாலும் பரவயில்லை  
உந்த மோட்கேஜ் கிளினிக்கிக்கு  
போனால்தான் உந்த தலையிடி  
மாறும். ....

**வாங்க மோட்கேஜ் பற்றி பேசலாம் !!**

# **மோட்கேஜ் கிளினிக்**



கொன்சுயுமர் புரபோசலுக்கு கட்ட வேண்டிய காசை  
வீட்டுக்குள்ளிருந்து எடுத்து கட்டலாமா ?



அவசரமாக ஒரு பத்தாயிரம் வரையில் தேவைப்படுகிறது.  
மோட்கேஜை பிரேக் பண்ணாமல் எடுக்கலாமா ??

வந்துபேசிப்பாருங்கோ ! பிடிச்சிருந்தா ..... மேல பேசுவம் !!!

அழையுங்கள்

**416-644-3555**

22 ←

Ext

→ 28



**CENTUM Rapid Mortgages Inc.**

FSCO LIC # 10156

211-80 Nashdene Road, Scarborough ON M1V 5E4

**தயா PK கந்தையா** BAS, ABR, AMP

**Principal Broker / President**  
FSCO License # M 08001083

T.P : 416-716-8707

**Team Leader & Agent**

FSCO License # M 09001428

T.P : 416-624-4843



“Rapid Response; Rapid Results”



# 10 வருட அடமான்கடன் - 3.99%

மீண்டும் அதே நிலை. எதுவித மாற்றமும் இல்லை. இதுவே மார்ச் 2012 இல் கூடிய மத்திய வங்கி ஆனார் திரு. மார்க் கார்னியினதும் அவரின் பொருளாதார குழு உறுப்பினர்களினதும் முடிவாக இருந்தது. ஒவ்வொரு வருடமும் எட்டு (8) தடவை கண்டிய பொருளாதார நிலைமைக்கேற்ப மத்திய வங்கியின் வட்டிவீத்தை சரிசெய்வதே வழைமை. செப்ரேம்பர் 2010 இற்கு பிற்பாடு கண்டிய மத்தியவங்கியின் வட்டிவீத்தை எதுவித மாற்றங்களும் ஏற்படுத்தவில்லை. இதுவே வட்டிவீத்தை மாற்றும் ஏற்படுத்தாத நீண்ட காலமாகக் காணப்படுகின்றது. மத்திய வங்கியின் வட்டிவீதம் 1% ஆகவே கடந்த 18 மாதங்களாகக் காணப்படுகின்றது. இன்றைய முதன்மை வட்டிவீதம்  $1\% + 2\% = 3\%$  ஆகும். இந்த வருடத்தின் (2012) ஆரம்பத்தில் மொன்றியல் வங்கி (Bank of Montreal) 5 வருடத்திற்குரிய மாறாத அடமான்க கடனை (5 Yer Cloed Mortgage) 2.99% ஆகக் குறைந்தது. இதனைத் தொடர்ந்து கண்டிய முக்கிய வங்கிகள் தமது வட்டிவீதத்தையும் குறைத்தன. இதனால் மொன்றியல் வங்கியின் அடமான்க கடன் அதிகரித்தது. ஐனவரி 2012 உடன் இந்த குறைந்த வட்டிவீதத்தை வங்கிகள் நிறுத்திக் கொண்டன. மார்ச் 06, 2012 இல் மத்திய வங்கியின் ஆனாரின் வட்டிவீதம் பற்றிய அறிக்கை வெளியிட்டிர்பாடு மீண்டும், அடமான்க கடனின் போர் (Mortgage Fight) தொடங்கியுள்ளது. இது நுகர்வோரிற்கு உகந்தது. அத்துடன் ஆதன வியாபாரமும் குடுமிடிக்கத் தொடங்கும். பொதுவாக இளவேணிற்காலத்தில் வியாபாரம் மிகவும் ஆரோக்கியமாகவே காணப்படுவது. அத்துடன் வட்டிவீதக்குறைப்பும் சேரும்போது, ஏற்கெனவே இம்முறையும் Bank of Montreal அடமான்கடனை முதல் விற்பவர்களிற்கே சார்பாக இருக்கும். ஆதன வியாபாரம்,

மேலும் அவர்களிற்கே சாதகமாக அமையும். கடந்த மாதம் (பெப்ரவரி 2012) இல் ஆதனத்தில் Bidding War நடந்து வருகின்றது.

ஸ்காபரோ, நோர்த்யோர்க் போன்ற பகுதிகளில் சிறந்தமுறையில் பராமரித்து, சிறந்த இடத்தில் அமைந்துள்ள வீடுகள் 10 இற்கு மேற்பட்ட Offerகளை காணுகின்றது. ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் 31 Offer வந்த நிலையும் காணப்பட்டது. நோர்த்யோர்க்கில் \$759,900 சந்தைக்கு கொண்டு வந்த வீடு, \$1.18 மில்லியனிற்கு விற்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு பல உதாரணங்களை கடந்த இரு மாதங்களில் சொல்லக்கூடியதாக உள்ளது.

எனினும் புதிய அடுக்குமாடிக் கட்டிடங்கள் வாங்கும் போது, கட்டப்படும் நிதி நிறுவனத்தின் பொருளாதார நிலைமை, ஏற்கெனவே நிர்மாணம் செய்து, விற்று இருந்தால் அவர்களினால், Closing Date காலத்தில் கொண்டுவரப்பட்ட மேலதிக் செலவுகளை (சமைகளை) கவனமாகக் கவனத்தில் கொள்ளவும். புதிதாக வாங்கும் வீடு, மனைகளில் குறிப்பாக முதலீடு செய்யவர்கள் மேலதிக் GST இரண்டாவது Land Transfer Tax என்பனவற்றை மிக மிக கவனத்தில் கொள்ளவும்.

அனுபவமிக்க உங்கள் ஆதனப்பிரதிநிதியுடன் கலந்தாலோசித்து முடிவு எடுக்கவும். தொடர்ச்சியான வியாபார விளம்பரத்தந்திரங்களில் கவனமாக இருக்கவும்.

இம்முறையும் Bank of Montreal அடமான்கடனை முதல்

**நாமும்  
நமது  
கிள்லமும்**  
*ஆணு-முறைக்குறுப்பு*

**தொடர் - 362**

தடவையாக 2.99% இற்கு குறைத்துள்ளது. இதனைத் தொடர்ந்து முன்னணி வங்கிகளும் குறைத்துள்ளன. இதுவே வியாபாரப் போட்டி. நுகர்வோர்களுக்கு நன்மையான விடயம். அத்துடன் முன்னணி வங்கிகள் 10 வருடத்திற்குரிய அடமான்க கடனை 3.99% ஆகக் கொடர்ச்சி 26ஆம் பக்கம்



**HomeLife/GTA  
Realty Inc. Brokerage\*** \*Independently Owned & Operated



"கனவு உங்களுடையது, பொறுப்பு எங்களுடையது"

Raja Mahendran, P. Eng.  
Broker/Owner

**CONDO. FOR SALE**  
MIDDLEFIELD & FINCH  
2 Bedroom + Den  
condo. for rent.  
2 Washrooms.  
Asking Price \$229,900.

**SPACE FOR LEASE**  
HWY 401 & DUFFERIN.  
From 10,000 Sq.ft space for  
lease. Storage, temple, church.  
Reasonable rent.

**FOR LEASE**  
**GTA SQUARE MALL**  
**5215 Finch. Ave. East.**  
Renovated Unit And unfinished.  
\* 2nd floor. 2 Rooms. Telephone  
connected. Rent Starting From \$850

**CONDO. FOR SALE**  
MCCOWAN & ELLESMORE  
  
1 Bedroom  
1 Washroom  
condo. for sale.  
Asking price  
\$259,900

**SPACE FOR LEASE**  
Embassy Store Building  
**5200 Finch. Ave. East.**  
1. 749 sq.ft. Rent Only \$983.  
2. 2000 sq.ft. Available on the  
mainfloor. Many uses.  
3. Reasonable Rent.

**CONDO. FOR SALE**  
LAKE SHORE & PARK LAWN  
  
2 Bedroom  
1 Washroom condo.  
for sale.  
2 Balconies.  
Asking price  
\$348,900.

5215 Finch Ave. E, #203, Toronto - Tel: 416.321.6969 & 145 Traders Blvd #29, Mississauga - Tel: 905.712.2666



# யாழ் சுமந்த...

08ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

இசைப்பாடகி. ஒரு காலத்தில் அவர் புலிகளின் பிரசாரப் பாடல்களைப் பாடுவந்தவர். அத்துணை மேன்மைவாய்ந்த இசைஞராகிய பார்வதி சிவபாதம் ஒரு மாரிகையில் வாழ்வர் என்றே நான் கற்பனை செய்திருந்தேன். ஆனால் அவருடைய வீடோ ஒரு சின்னங்கிறிய தகரக் கொட்டில். போரின்பொழுது தனது நால்கள், கருவிகள் உட்பட அனைத்தையும் அவர் இழந்துவிட்டார்.

'நாங்கள் கலைஞர்கள். பாட்டுப் பாடுவதைவிட எங்களால் வேறொன்ன செய்ய முடியும்? அப்பொழுதெல்லாம் புலிகளுக்காக நான் பாட்டுப் பாடுகின்ன. அந்தப் பாடல்களை இப்பொழுது நான் சிந்தித்தே பார்ப்பதில்லை. இப்பொழுதெல்லாம் பார்ம்பரியப் பாடல்களையே நான் பாடுகிறேன். காலத்தைக் கடத்த வேண்டுமே!' என்கிறார் பார்வதி சிவபாதம். மற்றவர்கள் பலரைப் போல் களம்விட்டு நகர்ந்தபொழுது அவரும் காயப்பட்டார். ஒரே ஒரு கருவியையே அவரால் காக்க முடிந்தது. 'இந்த சுருதிப் பெட்டியைத்தான் என்னால் கொண்டுவர முடிந்தது. இதை ஒரு சின்னப் பையிலிட்டு நான் கொண்டுவந்தேன். எங்கும் தோட்டாக்கள் பற்றி கொண்டிருந்தன. ஆனாலும் இதைக் கொண்டுவர நான் உறுதிப்பட்டேன். இதுவே என் இதயத்துக்கு மிகவும் நெருக்கமானது. தேர்ந்தெடுக்க வேற்றுவும் இருந்ததாக நான் நினைக்கவில்லை' என்று சொல்கிறார் பார்வதி சிவபாதம்.

அந்த யாழ் சுமந்த சிறுவனோ எங்களுக்கு அகப்படவில்லை. மெனிக் பண்ணை அகதி முகாமில்

இன்னும் அடைப்பட்டுள்ள 7,000 பேருள் அவன் ஒருவனாகலாம். எனினும் நாங்கள் அங்கு செல்வதற்குப் பாதுகாப்பு அதிகாரிகள் அனுமதி அளிக்கவில்லை. வீடுதிருப்பும் அனுமதிக்காக மக்கள் இன்னும் அங்கு காத்துக் கிடக்கிறார்கள்.

மெனிக் பண்ணை அகதி முகாமில் ஓர் அகதியாய் இருந்த சிவருபன் என்ற இசைஞரை நான் சந்தித்தேன். பத்தில் உள்ள சிறுவனையோ, அவனுக்குப் பக்கத்தில்



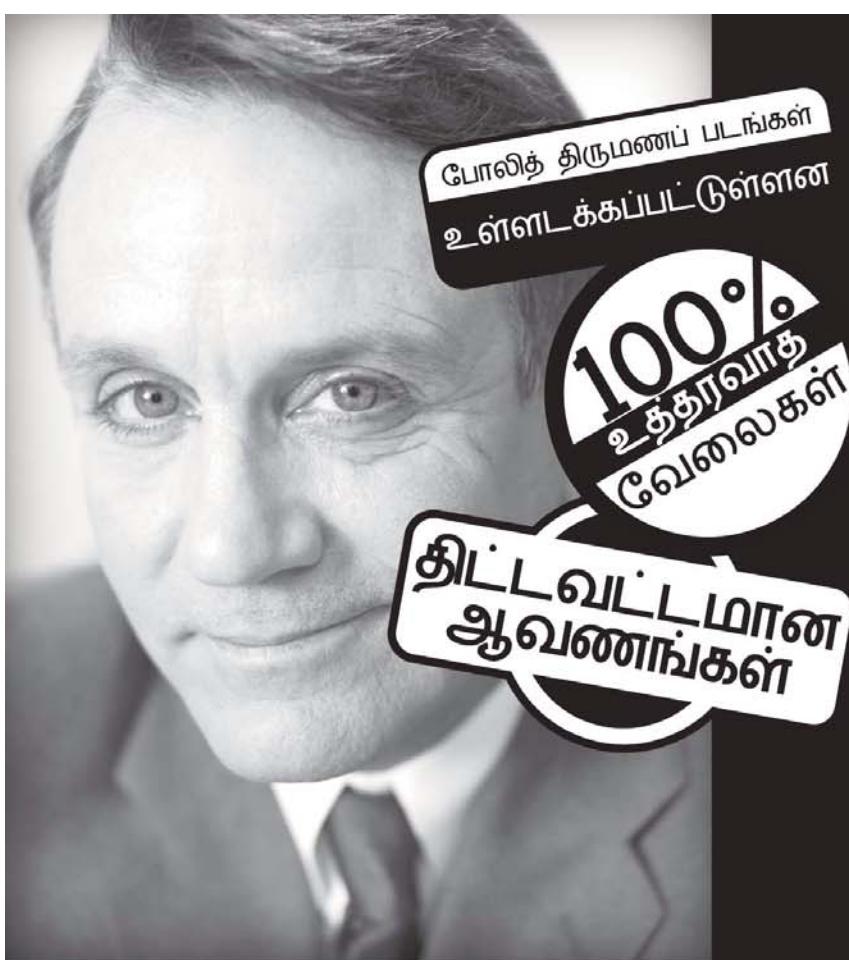
நடப்பவரையோ சிவருபன் அடையாளம் காட்டவில்லை. அவர் தற்பொழுது தனது மனைவியுடனும், ஒரு வயது நிரம்பிய மகளுடனும் ஒரு தகரக் கொட்டிலில் வசித்து வருகிறார். போரின்பொழுது தனது குடும்பத்தவர்கள் பலரை அவர் இழந்துவிட்டார். சமர்க்களத்தை ஊடறுத்து நகர்ந்த அவர் உள்ளும் ஊறுபட்டுள்ளது. 'மக்கள்திருநூக்குள் சிக்கி அக்கா பின்னடைந்துவிட்டார். அவரை நான் மறுபடி கண்டதில்லை. காயப்பட்ட பலரை இருக்கவிட்டே நாங்கள் நகர நேர்ந்தது. இறந்த பலரின் உடல்களைக் கடந்து நாங்கள் நடந்து சென்றோம். மாருக்கு யார் உதவுவது என்பதை எங்களால் தீர்மானிக்க முடியவில்லை.' 'எனது நன்பன் காலை

இழந்தான். எனக்கு கையில் சூடு பட்டது. தோளில் அவனை நான் சுமந்து சென்றேன். அப்படியிருந்தும் ஏனைய கருவிகள் அனைத்தையும் விடுத்து எனது இசைக்குழலை மட்டுமே நான் பற்றிக்கொண்டேன். இதை இசைத்தே என்னால் பிழைக்க முடியும்!' என்கிறார் சிவருபன்.

பத்தில் உள்ள பையனைக் கண்டறியும் எங்கள் இறுதி முயற்சியாக நாங்கள் ஓர் அனாதை இல்லம் சென்றோம். சமரின்பொழுது பெற்றோரை இழந்த நாற்றுக் கணக்கான சிறுவர்கள் அங்கே வசிக்கிறார்கள். அங்கே யாழுடன் கூடிய சிறுவன் ஒருவனைக் கண்டோம். ஆனால் அவன் நாங்கள் தேடிய சிறுவன்கள். நாங்கள் தேடிய சிறுவனோ இன்னும் அந்த ஒலியொளி நாடாவில் மின்னிமறையும் சிறுவனாகவே விளங்குகிறான்! அவனைத் தேடிப்பிடிக்கும் நாட்டமே என்னை வடபுலம் எங்கும் கொண்டுசென்றது. உடல்களையும் முண்டங்களையும் கடந்துவந்த இசைஞர்கள் பலரை வழிநெடுக நான் சந்தித்தேன். இலங்கையில் போர் முடிந்து ஈரான்டுகளுக்கு மேலாகியும், வடுக்கள் மூழவில்லை. இசை துஞ்சகையில் எஞ்சுபவை எல்லாம் மக்கள் பட்ட வேதனை வழிவந்த புலம்பல்களே. யாழ் சுமந்த சிறுவனைக் கண்டறிய உதவுவீர்! அவனைக் கண்டறிய உங்களால் உதவ முடியும் என்று நினைத்தால், தொடர்புகொள்வீர்!

பிரியத் வியனகே, பி. பி. சி. சிங்கள சேவை 'சந்தேசய' பொறுப்பாளர் தமிழாக்கம்: மணி வேலுப்பிள்ளை

தூராறுவாய்:  
<http://www.bbc.co.uk/news/world-asia-15818972>  
நன்றி: குழுதம், சென்னை, 2012-03-07



## நேர்மையற்ற குடிவரவு உசாவலரால் ஏமாற்றப்பட வேண்டாம்.

குடிவரவு மோசடி ஒரு பாரதாரமான குற்றம். அது குறித்து கண்டிய அரசாங்கம் கடும் நடவடிக்கை எடுத்து வருகிறது. உங்கள் குடிவரவு நடைமுறைக்கு ஒர் உசாவலரை நீங்கள் பயன்படுத்துகிறீர்கள் என்றால், அவர் நேர்மையானவராக விளங்கும்படி பார்ப்பது உங்கள் பொறுப்பு. உங்களைப் பாதுகாக்கும் விதத்தையும், உரிய முறைப்படி கண்டாவுக்கு குடிபெயரும் விதத்தையும் கண்டறியவும்.

இணையத்தளத்தை நாடவும்:  
[immigration.gc.ca/antifraud](http://immigration.gc.ca/antifraud)

1 800 O-Canada (1-800-622-6232) TTY: 1-800-926-9105



Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada

Canada



# தூக்கம் உங்களைத் தழுவ்டும்

## நீண்டநாள் வாழ நினைத்ததை அடைய

இன்றைய காலகட்டத்தில் தூக்கமின்றி தவிப்பவர்கள் ஏராளம். அதுவும் வயோதிப காலத்தில் அடியெடுத்து வைப்பவர் களுக்குத் தூக்கம் என்பது பெரும் பிரச்சினையாக இருக்கிறது.

**இவர்களுக்கு சில ஆலோசனைகள்**

1. பொதுவாக தூங்கும் போது இடக்கை பழக்கமுள்ளவர்கள் வலது புறமாகவும் வலக்கை பழக்கமுள்ளவர்கள் இடது புறமாகவும் தூங்க வேண்டும். அப்போது தான் உடலுக்கு நல்ல ஓய்வு கிடைக்கும்.

2. தூக்கமின்மைக்கு நரம்புதளர்ச்சியும் ஒரு காரணம். இவர்கள் வெங்காயத்தை நெய்விட்டு வதக்கி சாத்தோடு பிசைந்து சாப்பிட்டால் நரம்புகள் பலப்படும். நல்ல தூக்கம் வரும்.

3. தூங்கச் செல்லும் முன் கசக்காவைத் தூள் செய்து பாலில் கலந்து அருந்தியின் தூங்க வேண்டும்.

4. இரவு தூங்கும் முன்பு பச்பாலில் தேன் கலந்து அருந்தனால் நல்ல நித்திரை கிடைக்கும்.

5. இரவு தூங்கச் செல்லும் முன்பு இரண்டு உள்ளங்கால்களையும் நன்கு அழுத்தி தேய்த்து விடும்போது உடலுக்குப் புத்துணர்ச்சி ஏற்படும் அமைதியான தூக்கம் பெறலாம்.

6. தூங்கச் செல்லுமுன் தூங்க வேண்டும் என்ற எண்ணத்தைத் தவிர வேறு எதையும் நினைக்கக் கூடாது. மனதிற்கு இனிய இசையைக் கேட்டால் சிறப்பான தூக்கம் பெறலாம்.

7. தூக்கத்திற்கு செல்லும் போது பகற்பொழுதில் நடந்தவற்றை நினைத்தால் கண்களை முடினாலும் வெளிச்சத்தைப் பார்ப்பது போன்ற உணர்வு ஏற்பட்டுத் தூக்கத்தைக் கெடுக்கும்.

8. இரவு உணவு அருந்தியின் இரண்டு முதல் மூன்று மணிநேரம் கழித்தே தூங்க வேண்டும். ஏனெனில் இரைப்பையில் உணவு இருந்தால் தூக்கத்தைக் கெடுக்கும். அதேபோல் பட்டினி இருந்தவாறு படுத்தாலும் ஆழந்த பட்டினி இருந்தவாறு படுத்தாலும் ஆழந்த தூக்கம் ஏற்படாது.

### தூக்கத்தை வரவழைக்கும் பயிற்சி முறைகள்

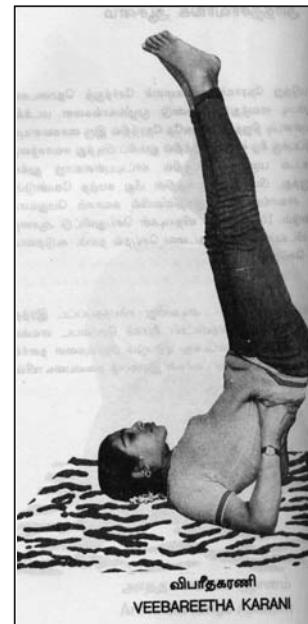
1. படுக்கைக்குச் சென்றதும் மல்லார்ந்த நிலையில் உள்ளங்கைகள் இரண்டையும் வயிற்றின் மேல் இலோசாக வைக்கவும். இப்போது கவாசக்காற்றானது உள்ளிழக் கும்போது வயிற்றுப்பகுதி மேலெழுவதையும் அதனை வெளிவிடும்போது சுருக்குவதனையும் உணரமுடியும். இந்த நிலையில் மனதின் எண்ணங்களை அதன் மீது செலுத்தவும். இவ்வாறு ஒரு சில நிமிடங்கள் முடிந்தவரை எண்ண அலைகளை நிலை நிறுத்த முயலும் போது கவாசமானது ஆழமாகிக் கொண்டு போவதை உங்களால் உணர முடியும். இந்த நேரத்தில் நினைவு மனமானது (Conscious Mind) தனது செயல்பாடுகளிலிருந்து விடுபடுகிறது.

இப்போது ஆழந்த தூக்கநிலை ஏற்படுகிறது. இதனை தொடர்ந்து பழகி வந்தால் படுத்துதும் 3 முதல் 4 நிமிடங்களில் தூக்கம் உங்களை அணைத்துவிடும்.

2. அடுத்ததாக யோகாசனம் பயிற்சிகளில் மிகவும் அற்புதமான பலன்களைத் தரக்கூடிய ஆசனம் 'விபரித் கரணி' ஆகும். இதனை தினமும் 5 முதல் 10 நிமிடங்கள் வரை செய்து வருபவர்களுக்குத் தூக்கம் ஒரு பிரச்சினையாக இருக்க வாய்ப்பில்லை.

### செய்முறை

விரிப்பில் மல்லாந்து படுக்கவும் பின்கால்கள் இரண்டையும் செங்குத்தாக மேலே தூக்க வேண்டும். உள்ளங்கைகள் இரண்டையும் இடுப்புப் பகுதியில் வைத்து முழங்கை களைத் தரையில் அழுத்தியிட இருக்களாலும் இடுப்புப் பகுதியை மேலே தூக்கவும். இப்போது நெஞ்கப் பகுதி நாடிப்பகுதியிடன் முடிய நிலையில்



இருக்கும். இப்போது கண்கள் மேலேயள்ள கால்களின் பெருவிரல்களையும் பார்த்தபடி இருக்கும். ஆரம்பத்தில் இந்த நிலையில் ஒரு சில வினாடிகள் பின் ஒரு நிமிடம் இரண்டு நிமிடம் என்று நாளைடைவில் எண்ணிக்கையை அதிகரித்து 5 முதல் 10 நிமிடங்கள் வரை நிறுத்தப் பழக வேண்டும். இந்த நிலையில் பின் கழுத்துப் பகுதி தரையை அழுத்தியிட இருக்கும். எனினும் கழுத்தில் வலி ஏற்படும்வரை செய்யக் கூடாது. உடல்எடை அதிகமுள்ளவர்களுக்கு ஆரம்பத்தில் கடினமாக இருந்தாலும் நாளைடைவில் இலகுவாகிவிடும்.

இந்த ஆசனத்தை படுக்கைக்குப் போகுமுன் செய்துவந்தால் மிகவும் நல்ல பலனைத் தரும். உணவு உண்டின் 3 மணிநேரம் கழித்தே இதனைச் செய்ய வேண்டும்.

இதனைக் கடந்து சிறிது நேரம் தியானப் பயிற்சி (Meditation) செய்து வருபவர் களுக்கு படுத்துதும் ஒரு சில நிமிடங்கள் லேயே ஆழந்த தூக்கம் வந்து விடும்.



**தூக்கம் உங்களைத் தழுவ்டும் நீண்டநாள் வாழ நினைத்ததை அடைய**  
Diploma in Yoga Therapy (India)  
416.289.2033 after 7:00pm  
416.617.5721

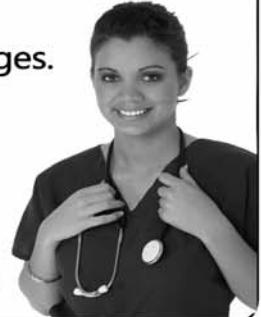
**TBC** Toronto Business College

**PSW**

### PERSONAL SUPPORT WORKER

உடனடி வேலை வாய்ப்பையும் உயர்ந்த வழியத்தையும் வாழும் சமூகத்திற்கு சிறந்த சேவையையும் ஆற்றக் கூடிய இலகுவான கற்கை நெறி

Certified by the National Association of Career Colleges. Certificate recognized by Hospitals, Nursing Homes, Etc. 100% Co-op Placement 26 Weeks Program



### CLASSES STARTING SOON

### SECOND CAREER

- EI பெற்றுக்கொண்டிருப்பவர்கள்
- 4 வருடங்களுக்குள் EI பெற்றவர்கள்
- 5 வருடங்களுக்குள் Maternity Benefits பெற்றவர்கள் அரசாங்க நிதி உதவியில் இலவசங்கள் கற்று உங்கள் எந்த காலம் மிர்ரவதைக் கண்பிக்கவேண்டும்.

Tuition Fees, Books, Living Expenses, Daycare, & Transportation up to \$28,000 Free Funding.

**ODSP, WSIB Recipients & New Immigrants Welcome**

### COMPUTERIZED ACCOUNTING DIPLOMA

26 WEEKS



- JOB OPPORTUNITIES
- Accounts Clerk
  - Accounts Receivable
  - Accounts Payable
  - Bookkeeper
  - Payroll Clerk

### MEDICAL OFFICE ADMINISTRATOR DIPLOMA

32 WEEKS



- Computer Skills
- Office Systems
- Medical Terminology
- Medical Billing
- MO Administrative Procedure
- Co-op Available

Come Visit our Facility and Sit in One of Our Classes. Call Now to Make an Appointment!

ample free parking  
small class size

4465 Sheppard Avenue East, Suite 208

Toronto (Sheppard & Brimley)

info@tbcollage.com

www.tbcollage.com

**416-291-5155**

Registered as a Private Career College under the the Private Career College Act 2005











**கடன் தொல்லையினால் வருந்துகிறீர்களா ?**

**GET OUT OF DEBT WITHOUT BANKRUPTCY**

வங்குரோத்துக்கு செல்லாமல் கடன்களிலிருந்து விடுதலை

**GET OUT OF YOUR DEBT SYNDROMME**



உங்கள் அனைத்து கடன்களிலிருந்தும் 80% வரையிலான கழிவைப் பெறுவதற்கும் உங்கள் வீடு, வரகனம், மற்றும் சொத்துக்கள் அனைத்தும் சட்டமுறையில் பாதுகாப்பதற்கும் கடன் கொடுத்தேரின் தொலைபேசி மிரட்டல்களையும், கடன் வட்டிகளை நிறுத்துவதற்கும் மரதந்தம் உங்கள் வருமானத்தில் இருந்து ஒரு பகுதியை கடன்காரர்கள் வசூலிப்பதை நிறுத்துவதற்கும் ஓர் சிறிய மரதந்தகட்டணத்திடுடரக எல்லா கடன்களையும் தீர்க்கும் வசதி செய்வதற்கும் சகல கடன் மிரச்சனைகளிலிருந்து தீர்வுகளை சிறந்த நிபுணத்துவ வழிமுறைகளுக்கும்

உங்கள் மரதந்த வருமானம் அரசாங்க அட்டவணைக்குட்பட்டிருந்தால் இலவச ஆலோசனைகளையும், இலவச சேவைகளையும் பெறவீர்கள்.....

**ARE YOU CONCERNED ABOUT YOUR DEBTS ?  
ABOUT YOUR HOUSE HOLD DEBTS ?**

உங்கள் திறுத்து முடிவை எடுக்கும் முன்னர் ஒரு தடவை எங்களை அழையுங்கள் தித்துறையில் பஸ் வந்த அனுபவமிக்க **ARU KRISH** ஜெ கூன்றே அழையுங்கள்

**இலவச ஆலோசனைகளுக்கு**

**(416) 556-9287**

**Credit Revolving Center  
(GTA Square )**

5215 Finch Ave.E, Suite #223, Scarborough, ON M1S0C2







# HomeLife/GTA Realty Inc. Brokerage\*

\*Independently Owned & Operated

“கனவு உங்களுடையது, பொறுப்பு எங்களுடையது”

5215 Finch Ave. E, #203, Toronto - Tel: 416.321.6969 ■ 45 Traders Blvd #29, Mississauga - Tel: 905.712.2666



## TRIDEL நிறுவனத்தின் புதிய வரவு ஒன்றின் விலையில் கிரண்டு

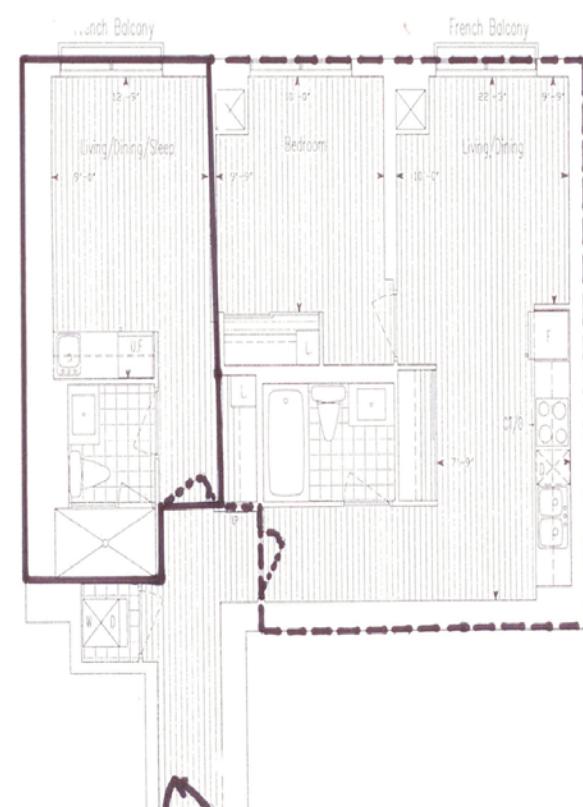
\* ஒரு வாகனத்திற்குப் பூதுமே சேர்ந்துள்ளது

**COMPLETE  
SPRING  
2014**



### இந்த Floor plan இன் நன்மைகள்

- \* ஒன்றாகவோ அல்லது தனித்தனியாகவோ வாடகைக்கு கொடுக்கலாம்.
- \* ஒன்றில் வாழ்ந்து கொண்டு மற்றையதை வாடகைக்க கொடுக்கலாம்.
- \* இரண்டையும் சேர்த்தும் வாடகைக்கு கொடுக்கலாம்.
- \* *Laundry* உம் உள்ளது.
- \* குறித்தளவு எண்ணிக்கையான இந்தவகை Condo. Units விற்பனைக்கு உள்ளன.



இந்த Floor Plan பற்றிய விளக்கத்திற்கு HomeLife/GTA Sales Rep. அழைக்கவும்

# கிலக்கியவாதிகள் பிறந்த இடம்-குரைகம்

கேரளா சுற்றுலாவில் ஆலப்புழாவுக்கு அடுத்து நாம் பார்த்திருக்க வேண்டிய இடம், குரைகம். ஆலப்புழாவின் காயல் பரவசத்தைத் தனக்குள் வைத்திருக்கும் ஆலப்புழாவின் இன்னொரு இனிப்புப் பிரதேசம். எத்தனை அதெட்டாலும் துறுதுறுவென அலைந்து கொண்டிருக்கும் குழந்தையைப் போல அலையடித்துக் கொண்டே இருக்கிறது குரைகம் அரபிக்கடல். உள்ளுக்குள் பேரமைதியைத் தேக்கிவைத்துக் கரையோரம் பேரிரைசல் காட்டும் கடல்.

குரைகம் என்றுதுமே, அனைவருக்கும் நினைவுக்கு வருவது ஆய்வுவேத மசாஜாகத்தான் இருக்கும். அதல் பிறோரி வாஜ்பாய், இந்தியப் பிரதமராக இருந்தபோது இங்கு மசாஜ் எடுத்துதான் தன் உடல்நிலையை மேம்படுத்திக் கொண்டார். அதுவரைக்கும் ஆலப்புழா சுற்றுலாவின் ஒரு பகுதியாக இருந்த குரைகம், அதன்பிறகு தனி ராஜாங்கம் ஆகவிட்டது. பாப் உலகின் இளவரசி பிரிட்னி ஸ்பியர்ஸ் ஒரு புத்தாண்டை குரைகமில் கொண்டாடி, தனக்கு மிகவும் பிடித்த இடங்களில் குரைகமும் ஓன்று எனச் சொல்ல, குரைகம் உலக பிரச்சத்தி பெற்றுவிட்டது. இந்தியாவின் மிகப்பெரிய இரண்டு இலக்கியவாதிகள் பிறந்த இடம் என்ற பெருமையும் குரைகமுக்கு உண்டு. ஒருவர், தகழி சிவசங்கரன் பிள்ளை. இன்னொருவர், அருந்ததி ராம். கடற்கரைக்கும் ஆலப்புழா நகருக்குமான தொலைவு ஒரு சில கிலோமீட்டர்தான். பத்து நிமிடப் பயணத்தில் மறுபடியும் படகுத்துறையை வந்தடைய



## கேரளா சுற்றுலா இடங்கள் - 7

முடியும். அடுத்து....? குரைகம். ஊரின் மேற்கு திசையில் நீண்டு விரிந்திருக்கிறது நெடிய கடற்கரை. ஜஸ்கர்மீகாரர்களும் கண்டல் சிறுவர்களும் அங்குமிங்கும் அலைகிண்ணனர். தீன் வாழ்வின் அசௌகர்யங்களிலிருந்து விட்டு விலகிவந்து குதாகலிக்கும் பலவேறு நாட்டு சுற்றுலாப் பயணிகள் அந்த பிராந்தியத்துக்கு கூடுதல் அழகூடுகின்றனர். முகக் கண்ணாடியில் குரிய வெளிச்சத்தைப் படச்செய்து, அதில் எதிரோளிக்கும் ஒளிக்கதீர்களை இன்னொரு முகத்தில் விசிரியடித்து மகிழும் சிறுவனைப் போல, தன் மீது படும் கதிர்களை எல்லாம் ஒளி பிம்பங்களாக்கி கரை மீதிருப்பவர்கள் மீது நிருப்பி விடுகிறது, கடல். குரைகோம்

கடலோரம் கரையொதுங்கும் பெயர் தெரியாச் சிறு பொருட்களில், ஆய்பிரிக்கப் பழங்குடியினரின் அணிகளன், மிக்கி மவுஸ் படம் பதித்த குழந்தையின் குட்டி காலனி... என பல ரகங்கள் உண்டு. இவை அலை நீரில் கால் நனைக்கும் சுற்றுலாப் பயணிகளின் முகவெள்கும் மகிழ்ச்சியின் வெளிச்சத்தைப் பரவச் செய்யும். தீராத கடல் விளையாட்டு மனதுக்கு அலுப்பட்டும் போது, அதன் கரையோரம் தங்குவதற்கு தரமான காட்டேஜ்களும் குழந்தைகள் விளையாடச் சிறு பூங்காவும் உண்டு.

ஆலப்புழாவிலிருந்து குரைகத்தை அடைய தரைமார்க்கமாகவும் நீர் மார்க்கமாகவும்

இரண்டு வழிகள் உள்ளன. சாலை வழியே காரில் போனால் ஒன்றாரை மணி நேரமும் நீர் வழியே போனால் மூன்று மணி நேரமும் ஆகும். காரில் போனாலும் குரைகம் அழகை ரசிக்கலாம் என்றாலும், காரில் போவதற்கா இவ்வளவு தூரம் வந்தோம்? படகில் போகலாம், கேரளாவின் அழகைப் பருகலாம். ஆலப்புழாவிலிருந்து தனியார் படகுகள் வாடகைக்குக் கிடைக்கின்றன. 1,000 முதல் 1,200 ரூபாய் வரை வாடகை. கொஞ்சம் நேந்திரம் சிப்ஸை வாங்கிக்கொண்டு படகில் அமர்ந்தால் சுகம், சுகம்தான். நீர்வழிப் பயணத்தின் இடையிடையே கானக் கிடைக்கும் கேரள கிராமங்களும் அந்த மக்களின் கலாசாரமும் தனி அழுகு. பத்தில்

## - வழிப்போக்கன் -

ஜந்து பேர் முகங்களில் சந்தனப்பொட்டு பளிச்சிக்கிறது. அது எல்லோர் முகங்களிலும் கருணையையும் சாந்தத்தையும் நிரமிப்பதையும் செய்கிறது. “சேட்டா... இல்லலத்தின்டே பெருமை அறியுமோ..?” எனத் தொடங்கும் படகின் ஒட்டுநர், அத்தனை ஆர்வமாக பேகவாட்டர் பிரதேசத்தை விவரிக்கிறார். ‘தீக்கெங்கும் குழந்திருக்கும் நீர்ப்பரப்பின் குட்சமங்கள் அனைத்தும் எனக்குத் தெரியுமாக்கும்’ என்பதான் சிறிய பெருமை அவரது முகத்தில் எட்டிப் பார்க்கிறது. ஆனால், இதுபோல் எத்தனை பேருக்கு சொல்லியிருப்பார்.

தொடர்ச்சி 37ஆம் பக்கம்

**Operated By: GM VIDI** call mike for free estimate [gmvidi@rogers.com](mailto:gmvidi@rogers.com)

1035 Brock Rd, Unit 5B, Pickering, ON L3W-1T7 905.201.1465 416.903.4509

**FENCE & DECK NEW / REPAIRS**

COFFEE CREEK      NEW YORK      MUSKOKE GRANITE      EXECUTIVE      TERRA COTTA

Paver Colors\*

Cinnamon Shale

Antique Bronze

- Driveways
- Walkways
- Pool Decks
- Interlocking Repairs

*New*  
**JAASMIN**  
*Banquet*  
HALL

**Wedding - Banquets - Birthday - Parties - Anniversaries  
Meeting - Family Events**

**Call: 416 937 1145 / 416 827 6660**

905.477.3331

90 Nolan Court, Unit #50 Markham, ON L3R 4C9  
www.newjaasmin.ca

905.477.3350

*New*  
**JAASMIN**  
*Banquet*  
HALL

**நியு ஜாஸ்மின் ஸ்தாபனத்தான் புதிய சேவை**

**Catering & Delivery**

உங்கள் நாவுக்கு கூறுவதுடேயும் சௌ மற்றும் அசாவு உணவுவகைகளை  
நீங்கள் **Order** செய்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

**Call: 416 265 3360 / 416 937 1145 / 416 827 6660**

*Can Order Through*  
**Online**  
[newjaasmin@hotmail.com](mailto:newjaasmin@hotmail.com)

**கிராமத்து மண்வாசனையுடன் கூடிய  
சமுத்து உணவுவகைகளுடன்  
இந்திய மற்றும் மேலைத்தேய உணவுவகைகளையும்  
எம்மிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.**

90 Nolan Court, Unit #50 Markham, ON L3R 4C9

www.newjaasmin.ca

905.477.3350  
905.477.3331



**நிகழ்ச்சிகளுடன் நீங்கள் இரண்டறக் கலந்துவிடுங்கள்.  
நீங்கள் விரும்பியபடி \$462<sup>1</sup> ஜூம் சேமியுங்கள்.**

தொடர் நாடகங்கள். விறுவிறுப்பான நிகழ்ச்சிகள். செய்திகள். பாடல்கள். கிரிக்கெட். திரைப்படங்கள்.

கோடை காணப்படும் அலைவரிசைகளில் குறைந்தது ஏதாவது ஒன்றை \$10.10 அலைவரிசை ஒன்றிற்கு/மாதம்<sup>2</sup> தெரிவு செய்வதன் மூலம் ஹோஜேர்ஸ் டிஜிட்டல் TV ஜூ சிறந்த விலைக்குப் பெறுங்கள்.

**\$21.29 / மாதம்**  
<sup>2</sup> வருட ஒப்பந்தத்துடன்\*  
(மாதந்தக்கட்டணம் மற்றும் நியமத்துரமன் டிஜிட்டல் பெட்டி வாடகையும் உட்பட.)<sup>3</sup>

\*மாதக் கட்டணம் வரும் மார்ச், 1, 2012 முதல் \$23.32/மாதம் ஆக உயர் உள்ளது.



ஹோஜேர்ஸ் டிஜிட்டல் அடிப்படை TV வாடக்கையாளரான நீங்கள் பின்வருவனவற்றை மகிழ்ச்சியாக அனுபவிக்கலாம்:

- 170 இற்கும் மேற்பட்ட டிஜிட்டல் அலைவரிசைகளுடன் வருடம் முழுவதும் இலவசமாக அலைவரிசைகளின் முன்னோட்டங்களையும் பார்க்கலாம்
- பிரபலமானவர்களின் பேட்டிகள் மற்றும் பல்கலை நிகழ்ச்சிகளை Rogers On Demand Online இல் பாருங்கள் (RogersOnDemand.com)<sup>4</sup>



குறிப்பிட்ட காலத்துக்கு மட்டுமே இந்த சலுகை. மாற்றுங்கள் அத்துடன் இன்றே சேமியுங்கள்! அழையுங்கள் 1 866 622-7542

ROGERS™

Offer available to new Rogers Digital TV customers for a limited time and subject to change without notice. Basic Cable and Digital/HD Box required to receive Digital/HD programming. Channel availability may vary by region. Taxes extra. <sup>1</sup> Savings of \$462.72 over two years is based on Digital Basic regular monthly service fee of \$40.57/mo. as compared to \$21.29/mo. promotional rate for 2 years (including CRTC Local Programming Improvement Fund Fee, monthly Digital Service Fee and standard digital box rental). Effective March 1, 2012, savings of \$462.72 over two years is based on Digital Basic regular monthly service fee of \$42.60/mo. as compared to \$23.32/mo. promotional rate for 2 years (including CRTC Local Programming Improvement Fund Fee, monthly Digital Service Fee and standard digital box rental). <sup>2</sup> Includes where applicable, CRTC Local Programming Improvement Fund Fee of 1.5% of the recurring TV monthly service fee. <sup>3</sup> Includes monthly Digital Service Fee of \$2.99 and SD box rental of \$4.49 and, where applicable, CRTC Local Programming Improvement Fund Fee of 1.5% of the recurring TV monthly service fee. Regular monthly rates apply after promotional period. 2-year term required for Digital TV. Early Cancellation Fee applies. Monthly service fee varies by channel subscription. <sup>4</sup> Charges apply to some On Demand programming content. Rogers On Demand Online only available in Canada with an Internet connection. © 2012











# இடவனைப் பார்த்தமாத்திரத்தே மனதைப் பறிகொடுத்த காரிகை

## சங்க இலக்கியத்தில் காதல் காட்சிகள்

தலைமகனைப் பார்த்தமாத்திரத்தே காதல் கொண்டனன் தலைமகன், தோழிக்கோ பெரும் இக்கட்டானினாலே, அவனைப் பார்த்தமாத்திரத்தே அவனிடத்துத் தனது உள்ளத்தைப் பறிகொடுத்தவன் தனது தோழி என்பதனை அறிந்துகொண்டவன் அதற்கு மாற்றுவழி காணவேண்டிய கடப்பாடுடையவன். இந்தக் காதல் படுத்தும்பாட்டைப் பெற்றோருக்குத் தெரியவைப்பதன் மூலமே தனது தோழியின் கவலைக்கு முந்றுப்புள்ளி வைக்கலாம் என்பது அவனது நம்பிக்கை. நேராகவே தோழியின் தாயிடம் சென்று உண்மையை உரைத்து ஒருவழி காணவினா கின்றான். தாயிடம் நயமாக அன்னையே நீ வாழ்வாயாக! ஏன் வாழ்த்திப் பீடிகைபோடுகின்றாள். நின்மகன் பாலைத்தானும் உண்கின்றாளில்லை, ஏதோ துன்பத்தில் இருக்கின்றாள், மெலிந்துபோகின்றாள், உடல் வெளிறிப்போய்விட்டது என்று என்னிடம் கேட்கின்றாய். நான் என்ன சொல்லுவேன். கண்டனன் தலைவனைக் கண்டதும் காதல் கொண்டனன் என்பதனை இப்பாடலிலே சிலவரிகளிலே மிக அழகாகக் குறிப்பிடுகின்றார் சங்கப்புலவர் தங்கால் முடக்கொள்ளார். அன்னையே கேட்பாயாக என உரைப்பதாக அமைகின்றது அவரது வரிகள். அவனது உள்ளத்தை ஒருவன் திருடிச்சென்று விட்டான் அதுதான் காரணமாக இருக்கவேண்டும் அதனைப்பற்றி நானும் தெளிவாக அறிந்திலேன். முன்பொருநாள் அழகிய பூக்கள் பூத்துக்குலுங்கும் மலைச்சாரலிலே நானும் அவனும் எங்கள் தோழியருடன் அழகாகப் பூத்திருந்த கொன்றை மரத்தில் மலர்களைப் பறிக்கச் சென்றிருந்தோம். அந்தவேளை புலி, புலி என ஒரு சத்தம் கேட்டது. சத்தம் வந்ததிசையை நாங்கள் பார்த்தோம். அங்கே கண்களை மட்டுமல்ல உள்ளத்தைக்

யாதோ? என்று எங்களிடம் வினவியும் நின்றான்.

அவனைக் கண்டதும் வெட்கத்தினால் அவனை நேருக்குநேர் ஏற்றுத்தப்பார்க்கக் கூட தீராணியற்றவர் களாக நாம் ஒருவரின் மீது ஒருவர் முகம்பொதித்து மறைந்து பார்த்திருந்தோம். அவனோ ‘கருத்துடன் பேணிய



### - த. சிவபாலு -

கவரத்தக்க காந்தருவனோ என்று சொல்லக்கூடிய ஆண்மகன். பெண்கள் தங்கள் மார்பகங்களைப் பதித்து இன்பம் கொள்ளக்கூடிய அகற்ற மார்புகளில் சந்தனந்தவில் செழுங்கமல மலர்களை கோர்த்து மாலையாக அணிந்து, தலைப்பிலே வெட்சிப்புவினால் ஆன தலைப்பாகையை அணிந்தவனாகவும் வில்லினை தோழிலே அணிந்தவனாகவும் ஒரு அம்பினை கையிலே ஏந்திய வன்னமும் வந்தஅவன், எம்மிடம் அந்தப்புலி சென்ற இடம்

ஜவகையான வகுத்த கூந்தலினையும், அழகிய நெற்றியினையும், கரிய நெய்த்த கூந்தலையும் உடைய மடந்தையர்களே! உங்களிடத்தே பொய்யும் உளவாரோ? என்றான். மலைநாட்டிற்கு உரியவனாகிய அவன் குதிரைகளின் வேகத்தை அடக்கி மெல்லெனச் செலுத்தும் பாங்கிலே உனது மகளின் கண்களை எதிர்மறுத்துப் பன்முறை நோக்கியவாறே அவ்விடம் விட்டு சென்றனன். ‘அவனும்நோக்க அண்ணலும் நோக்கினான்’ கம்பனின்

## கிண்ணாரு...

### 29ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

புரிந்து கொண்டார்கள், செழியனும் கார்த்திக்கும்.

‘அடுத்த அறையில் இருந்து கொண்டு எங்களை நோட்டம் விடும் உங்களின் நண்பர்களுக்காக இதனையும் சொல்லுகிறேன். இந்த பிரபஞ்ச விபத்து நடக்கும் அவ்விடத்தில் சில கணங்களுக்குள் நடப்பது போல இருப்பினும், பிரபஞ்சங்களின் காலம் மிகப் பெரியதாக இருக்கும். அதுதான் பெளத்தைப் பியப்பான் விடயம். ஒளியின் வேகத்தில் பயணப்படுகையில் நேரக் குறுக்கம் ஏற்படுகின்றதல்லவா, மிக மிக வலிமையான ஈர்ப்புப்புலத்தில் நேரம் குறுக்கமடைகின்றதல்லவா! அதைப்போலத் தான் நேரக் குறுக்க விளைவானது பிரபஞ்ச விபத்தின் போதும் ஏற்படுகின்றது. பெருமளவு சக்தி மாற்றம் சடுதியில் நடப்பதால் இந்த நேரக் குறுக்கம் ஏற்படுகின்றது என்

நினைக்கின்றேன். நான் நினைக்கின்றேன், எங்களது பிரபஞ்ச விபத்தின் போது நாங்கள் பதினைந்து பூமியின் வருடங்களைத் தொலைத்து விட்டோம். புதிய பிரபஞ்சத்துள் கிட்டத் தட்ட 20 வருடங்கள் வாழ்த் தான் நாங்கள் மீண்டும் இங்கு வருவதில் அடுத்த பதினைந்து வருடங்களை இறந்து விட, எங்களது தோற்றும் இளமையாக இருக்கின்றது. அவ்வளவுதான்! ’உங்களது பிரச்சனைகளுக்கு கெல்லாம் தீர்வுகள் கிடைத்து விட்டனவா? இல்லை என்று தெரிகின்றது. புதியதாக, உங்களால் நம்பிக்கொள்ளவே முடியாத வகையிலான கேள்விகள் உங்களுக்குள் முளைத்துள்ளன, அப்பிடித்தானே! நீங்களே கேளுங்கள். அவற்றிக்கும் பதில் சொல்லுகிறோம்’ என்றான் இன்பன்.

அப்பொழுதுதான் அவர்கள் உணர்ந்து கொண்டார்கள், தங்களினுள் எழுந்த கேள்விகளுக்கு கெல்லாம் பதில்கள் உடனேயே அவர்களால் கொடுக்கப்பட்டிருந்தது என்பதனை. தான் என்ன கேட்கப் போகிறேன் என்பது

அவர்களுக்குத் தெரியும் என்ற போதிலும் எப்படியானது?

(இன்னமும் வரும்)

செழியன் கேட்டான் ‘உங்களது பிரபஞ்சம்

**ஸ்ரீ இராமகிருஷ்ண சேவாச்சிரமம் - கனடா**

**‘ஸ்ரீ இராமக்கிருஷ்ண பரமஹும்சரின் பிறந்ததின் விழா கொண்டாட்டம் வருகின்ற நேரம் மாசும் சனிக்கிழமை காலை 10.00 மணிக்கு (Saturday March 17, 2010 at 10.00 A.M.), at Vedanta Society of Toronto (Jane & Eglinton) 120 Emmet Avenue, Toronto அமைந்துள்ள ஸ்ரீ இராமக்கிருஷ்ண சபை மண்டபத்தில் இடம்பெறும்.**

சவாமி கிருபமயானந்தாஜி மகராஜ் அவர்களின் ஆண்மீக உரையுடன் வைத்திய கலாநிதி. லம்போதரன் மாற்றும் கலாநிதி கலீவு ஜெகநாதன் அவர்களின் சிறப்புரைகளும் இடம்பெறும். பஜனை, சிறுவர் நிகழ்ச்சிகள், நடனம், நாடகம் உட்பட பல்வேறு நிகழ்ச்சிகள் இடம் பெற உள்ளன. அன்பார்கள் அனைவரும் அன்டுன் அழைக்கின்றோம்.

**தொடர்புகளுக்கு: 416.609.1484 / 905.472.2891  
905.821.7336 / 416.293.7427**

நான் முன்னரே சொன்ன பல சமாந்தரப் பிரபஞ்சங்கள் பற்றி நினைத்துப் பாருங்கள். அவை வெவ்வேறு சக்திமட்டங்களால் ஆனவை. ஆனாலும் எங்கும் நிரம்பியுள்ளன. வெவ்வேறு சக்திமட்ட இயல்பினால் அவை ஒன்றுடன் ஒன்று கலப்பதில்லை. ஆனால் சில சமயங்களில், சில இடங்களில் மட்டும் இரண்டு பிரபஞ்சங்களின் சக்தி மட்டங்கள் ஒன்றாக வந்துவிடுகின்றன. அதுவும் சில கணங்களுக்கு மாத்திரமே அவையிரண்டு ஒரே சக்தி மட்டத்தில் இருக்கும். அந்த சில கணங்களில்தான் பிரபஞ்ச விபத்து நடக்கின்றது.' இன்பன் கூறினான்.

## ◇ சி.வி. நாதன் ◇

பிரபஞ்ச விபத்திற்கான விளக்கத்தை இன்பன் கூற நாகராசனைத் தவிர்த்து அனைவருமே ஆச்சரியத்தின் உச்சத்திற்குப் போனர்கள். அவர்களைப் பொறுத்தவரையில் விஞ்ஞானிகளாக இல்லாத இருவர் பிரபஞ்ச விபத்தினைப் பற்றிக் கூறுவது ஆச்சரியமாகவே இருந்தது. இன்பன் இன்னமும் சொல்லிக் கொண்டோம். 'இந்தப் பிரபஞ்ச விபத்து நடக்கும் போது, இரண்டு பிரபஞ்சங்களின் சக்தி மட்டங்கள் அக்குறிப்பிட்ட இடங்களில், அக்குறிப்பிட்ட சில கணங்களில் ஒன்றாக இருப்பதால், அவற்றினிடையே ஒரே மாதிரியான தன்மைகள் ஏற்படுகின்றது. அதனால் இரண்டு பிரபஞ்சங்களிடையேயும் சில

# கிண்ணாரு... ஆச்சி வீடு

பாகம் - 3  
பகுதி 36

தொடர்க்கை - பரபரப்பு, மர்மம், வியப்பு என்பன நிறைந்த இக்கதையில் வரும் பெயர்கள் சம்பவங்கள் அனைத்தும் கற்பனையே இன்ணாரு...வின் முதற்பகுதியில் பரபரப்பைப் பார்த்தீர்கள். இரண்டாம் பகுதியில் துலக்கப்பாதா மர்மத்தின் ஊடாகச் சென்றீர்கள். இந்த முன்றாம் பகுதியிலோ பல வியப்பான சம்பவங்களைக் காணப் போகின்றீர்கள்.

சமயங்களில் பரிமாற்றங்கள் நிகழ்ந்து விடுகின்றது. அதாவது ஒரு பிரபஞ்சத்தின் உடமைகள், இன்னொரு பிரபஞ்சத்தினுள் சடுதியில் சென்றுவிடுகின்றன.' சிறிது நேரம் இடைநிறுத்திய இன்பன், தொடர்ந்தான்.

'அடுத்துதான் பிரச்சினையான விடயம். ஒருவேளை, பொதுவாகவே பழைய நிலைக்கு வந்து விட்ட பிரபஞ்சத்தினுள், புதியதாக வந்த மற்றும் பிரபஞ்சத்தின் உடமைகளுக்கு இப்போது புதிய பரிமாணவெளி. அதனால் அவை அப்பிரபஞ்சத்துள் தொலைந்து போய்விடுகின்றன. ஒருவேளை அங்கு சென்ற உடமைகள், உயிரினங்களாக இருந்தால், புதிய பரிமாணவெளியில் அவர்கள் அல்லது அவைகள் சென்ற இடத்தில் ஒட்சிசன் இல்லாத போயின் அவை இருப்பதுடன், அங்கே காணாலும் போய்விடுகின்றன. ஒட்சிசன் போதிய அளவில் இருப்பின் கவாசிப்பால் ஆன உயிர் இருப்பினும் பரி-

மான வெளியில் தொலைந்துதான் போ வேண்டும். இதுதான் பிரபஞ்ச விபத்தின் விளைவு' என்றவன் மீண்டும் அவர்கள் தான் கூறியவற்றைக் கிரகித்துக் கொள்ளல்லும் என்பதற்காக நிறுத்திப் பின்னர் தொடர்ந்தான். 'ஆனால் சில பிரபஞ்சங்களின் வெளிகள் ஒரே மாதிரியான சிறிய விலகலுடனான பரிமாணவெளிகளைக் கொண்டிருக்கக் கூடியன். அப்படியான ஒரு புதிய பிரபஞ்சத்தினுள் சென்றிருந்தால், அவர்கள் சென்ற இடத்தில் பழைய பிரபஞ்சத்தின் குழலும் இருந்தால் அவர்கள் புதிய பிரபஞ்சத்துள் தொலைந்து போகாமல், புதிய குழலில் உயிர் வாழலாம். புதிய பிரபஞ்சத்தினுள்ளும் உயிர் வாழலாம். அப்படியான ஒரு பிரபஞ்ச விபத்தில்தான் நானும் நாகராசன்னனும் அகப்பட்டு எங்களது பிரபஞ்சத்தில் இருந்து தொலைந்து போனோம்' 'இன்னமும் சில விபரங்களைச் சொல்ல வேணும்' இன்பன் நிறுத்தியதும் நாகராசன் தொடர்ந்தான்.

'பொதுவாகவே பிரபஞ்சங்களின் சக்தி மட்டங்கள் என் ஒன்றாகின்றன என்பதற்கு தெளிவான விளக்கம் கூறுமுடியாது. ஆனாலும் சக்தி மட்டம் ஒன்றாக வருகையில் பெருமளவு சக்தி வெளிவிடப்படுகின்றது. வெளிவிடப்படும் சக்தியானது அப்பிரபஞ்சத்தின் என்ன வடிவிலான சக்தியாகவும் வெளிவரலாம். எமது பிரபஞ்சத்தில் வெப்பம், வெளிச்சம், பெரும் காற்று, இடிமுக்கம் போன்ற சத்தும் போன்ற சக்தியின் ஒரு வெளிப்பாட்டில் அந்த வெளிவிடப்படும் சக்தி வெளிவரும். நாங்கள் தொலைந்து போது ஆச்சிவீடு எரிந்தது என்பது அறிந்து கொண்டோம். அது இந்தச் சக்தி வெளிப்பாடு என்றுதான் நாங்கள் தெரிந்து கொண்டோம்' மற்ற அறையில் இருந்து கொண்டு மொழிபெயர்த்துக் கொண்டிருந்த மனியவின் மனதில் எப்படி இந்த வயது வித்தியாசம்? என்ற கேள்வி எழு, சிரித்துக் கொண்டே திரும்பிப் பார்த்தான், நாகராசன். செழியனும் கார்த்திக்கும் கூடத் திருப்பிப் பார்த்தார்கள். வெறும் கவர் மாத்திரமே அவர்களுக்குத் தெரிந்தது. ஆனாலும் இவர்கள் என?' அந்தப் பக்கத்தில் அறையிற்கு அப்பால் ஆட்கள் இருக்கின்றார்கள் என்பது முன்னரே இவர்களுக்குத்தான் தெரியும் போல் தெரிகின்றது. கவரையும் ஊடுருவிக் கொண்டு பார்க்கக் கூடியவர்களோ!

இவர்கள் இருவருக்கும் எங்களைவிடவும் ஏதோ வல்லமை இருக்கின்றது என்பதைப் பொருத்தி கொண்டு பக்கம்

தொடர்ச்சி 28ஆம் பக்கம்

*Train to be a ...*

## Community Service Worker *With Co-op*

*Other Diploma Programs:*  
**Computerized Accounting**



### Network Engineering

**Microsoft** | IT Academy Program

### Business Administration Medical Office Assistant

EI, WSIB, ODSP Clients and New Immigrants welcome

Customized Corporate Training available for:

**MS-Office 2003, 2007, 2010**  
**Upgrade MS-Office 2003 to 2007 or 2010**  
**Microsoft server 2003 and 2008 Subjects**  
**A+ Certification / Cisco CCNA**



**Call Now: (416) 840-9179**

*Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act, 2005*

Financial Assistance may be available to those who qualify

**Citi COLLEGE**

You may qualify for  
**SECOND CAREER**  
If you are laid off after January 2005  
Working less than 20 hours / week  
Call us now for details  
**(416) 840-9179**  
[www.CitiCollege.ca](http://www.CitiCollege.ca)







# முன்னேற்றக்கிண் அத்திவாரம் விசுவாசம்

உனது நம்பிக்கை சரியானது என உனக்கு நீயே நிருபித்துக் கொள்வதற்குத் தகுந்தவற்றையே உனது மனதில் எண்ணங்களாக நீ உருவகிக்கின்றாய்.

வாழ்வின் நெருக்கடிகள் யாவற்றிந்திருமுடாக வெற்றிகரமாக எதிர்நீச்சலிட அத்தியா வசியான அனைத்தும் எனக்குள் மேலதிகமாகவே நிறைந்திருக்கின்றன, நான் பயப்படுவதற்கு ஒன்றும் இல்லை என்ற நம்பிக்கை எனக்குள் கிளம்பியிருக்கின்றது. உனது ஆளுமையை அபிவிருத்தி செய்வதுதான் வாழ்வின் முதன்மையான முக்கிய குறிக்கோள். வாழ்வின் குணாதிசயங்கள் நீ நீயாக வளர்வதற்கு உனக்கு உதவுகின்றன. இந்த அடிப்படை முக்கிய நியதி விளங்காவிட்டால் உனக்கு பிரச்சினை வரும்போது நீ தத்திலித்துத் தடுமாறி பின்வாங்கத் தூண்டப்படுவாய். 'இதென்னாடா, சோதனைமேல் சோதனை! இது தானா வாழ்வு?' என மனம் வெதும்புவாய். பிரச்சினைகளுக்காடாப் பயணிக்கையில் நீ தேர்ந்தெடுக்கும் பதில் நடவடிக்கைகள்தான் உனது ஆளுமையை வளர்த்து உயர்த்துகின்றன எனும்

உண்மையைப் புரிந்து கொள்ளாது அதைத் தவற விட்டு விடுகிறாய்.



ஒரு நெருக்கடி உருவாகும்போது, அதற்குரிய பதில் நடவடிக்கை உனது குணத்தைப் பற்றி நன்கு விளக்கும்.

அனுபவம்தான் மனிதனின் ஆற்றலை வளர்த்து சக்தி தரும். பிரச்சினையின்போது உனக்கு உதவிய ஆற்றல்களின் ஞாபகம் உனக்கு வரும். அப்போது நெருக்கடிகள் எப்போதும் நிலைத்திருப்பதில்லை என்பதையும் நினைத்துக் கொள். காலத்திற்கேற்ற மாதிரி வாழ்வு அடிக்கடி உன்னை மாற்றிப் புதுப்பித்துப் கொள்ளும். உனது ஆளுமையை உயர்த்திச் சந்தர்ப்பம் வரும்போது அதற்கேற்றவாறு சந்தர்ப்பங்களையும் உரவுகளையும் வாழ்வு உன்முன் வைக்கும். அப்போது அவை யாவற்றிந்கும் உனது ஆளுமையையும் ஆற்றலையும் உயர்த்தும் பதில் நடவடிக்கை களைத் தேர்ந்தெடுத்துச் செயல்படுவது உனது பொறுப்பு.

உனது குழலிலும் உனக்கும் நடைபெறுவதற்றால் தானா உனது குணாதிசயம் நிர்மாணிக்கப்படுகின்றது என இன்றுவரை நீ நினைத்திருக்கலாம். உனது வாழ்க்கை அனுபவம் ஒவ்வொன்றும்தான் உனது ஆளுமையைக் கட்டி எழுப்புகின்றது என்பதை இன்று உனர்ந்துகொள். அன்பு, நம்பிக்கை,

மகிழ்ச்சி, இரக்கம், பொறுமை, பண்டு, கருணை, அமைதி போன்ற குணாதிசயங்களை உனது ஆளுமையைக் கட்டியெழுப்பும் கருவிகளாக உபயோகித்திடப் பழகிக்கொள். பிரச்சினைக்கு உனது பதில் நடவடிக்கையை இவை சிறப்பாக வழிநடத்தும்.

எனது உள்ளாந்த குணாதிசயத்தையும் ஆளுமையையும் மிகுந்த ஆற்றலுடன், மேலும் சிறப்பாக வெளிப்படுத்தும் முயற்சியிலே இன்றுமுதல் நான் சுடுபடப்போகிறேன்.

**ஆளுமை**  
**வளர்ச்சிக்குப்**  
**பிரார்த்தனைகள்**

201

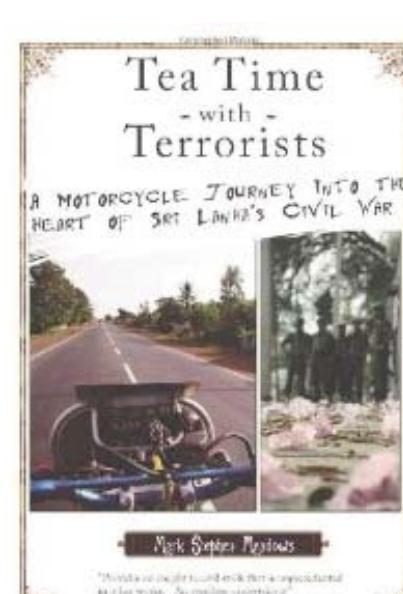
மேலதிக தகவல்களுக்கு  
அழையுங்கள் 905-270-1214  
லலிதா புருடி



## கடன், ஆறா வடு...

### 32ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

3. ஆறா வடுவுக்கு ஒரு வார்த்துக்கு முன்னர் கணேசன் அல்லது ஜீயர் எழுதிய ஈழப் போராட்டத்தில் எனது பதிவுகள் என்ற நூல் வெளியீடு தமிழர் வகைதுறை நிலையத்தால் நடத்தப்பட்டது. தற்சமயம் ஜீயர் சகவீனமாக இந்தியாவில் உள்ளமையால் நூல் விற்பனையில் பெறப்பட்ட 1600 டொலர்கள் ஜயருக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டது. தமிழர் போராட்டம் பற்றி பல நூல்கள் வெளி வந்துள்ளன. அருளரின் லங்காராணி, செழியினின் ஒரு நாட்குறிப்பு, கோவிந்தனின் புதியதோர் உலகம், புஸ்பராஜாவின் ஈழப் போராட்டத்தில் எனது சாட்சியம் போன்ற நூல்களின் வரிசையில் இந்நால் வெளிவந்துள்ளது. ஆயுதப் போராட்டத்தின் ஆரம்ப நாட்களை இவ்வளவு தெளிவாகவும் உண்மையாகவும் யாரும் வெளிப்படுத்த வில்லை. நாமறியா பல தகவல்கள் இந்நாலில் உள்ளது. நிச்சயமாக அனைவரும் வாசிக்க வேண்டிய நூல். இது ஏற்கெனவே இனிமொரு இனையத்தளத்தில் தொடராக வெளிவந்தது. பல பத்திரிகைகள் இனையத்தளங்கள் இதனை மறு பிரசரம் செய்திருந்தன. முதலாவது பதிப்பின் 90 வீதமான பிரதிகள் விற்கப்பட்டு விட்டன. ஆங்காங்கே சில அத்தியாயங்கள் ஆங்கிலத்திலும் மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. ஜயரின் துணிச்சலுக்கும் நேர்மைக்கும் இந்நால் ஒரு உதாரணம்.



என்ற நூல். மோட்டார் சைக்கிள் பயணம் மூலம் இலங்கையை அளந்து பார்த்துள்ளார் இந்த எழுத்தாளர். இங்கு இந்த நூலை அறிமுகப்படுத்த வேண்டிய அவசியம் உள்ளதாக நினைக்கின்றேன். பிற்கொரு கட்டுரையில் இந்நாலை விரிவாக பார்க்கலாம்.

The Debt படத்தை (ஆங்கில, யூத மொழி வாடவங்களை) காலம் செல்வதற்கும், (416-731-1752), ஜயரின் நூலை VIP Video (416-450-1639) விலும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

சுயாதீன் கலை திரைப்பட மையம் ரொரண்றோ

**10th ITaff - 2011**



June 23, 2012 நடைபெறவென்று

பத்தாவது சர்வதேச தமிழ் குறுந்திரைப்பட விழா படைப்புகளுக்கான கோரல்

சுயாதீன் கலை திரைப்பட மையத்தால் கண்டாவின் ரொரண்றோ நகரில் நடத்தப்படும் வருடாந்த சர்வதேச குறுந்திரைப்பட விழாவில் பங்குபற்றுவதற்கான குறுந்திரைப்படங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன. படைப்புகள் ஆங்கில துணைத்தலைப்புக்களை கொண்டிருத்தல் விரும்பத்தக்கது.

விழாவில் சிறந்த திரைப்படைப்புகளுக்கான பணப் பரிசுகள் வழங்கப்படும்.

படைப்புகள் பின்வரும் விதிகளுக்கமை சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும்.

'படைப்புகள் JUNE 01, 2012க்கு முன்னர் கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டும்.

'படைப்புகள் 30 நிமிடங்களுக்கு உட்பட்டதாக இருத்தல் வேண்டும்.

'படைப்புகளின் மொழி தமிழாக இருத்தல் வேண்டும்.

'படைப்புகளுடன் அதில் பங்குபற்றிய தொழில் நுட்பக்கலைஞர்கள் நடிகர்கள் பட்டியல் இணைக்கப்படல் வேண்டும்.

'படைப்புகளின் தயாரிப்பாளரின் கைமொப்பத்துடன் கூடிய கடிதம் இணைக்கப்படல் வேண்டும்.

'தேர்வுக் குழுவின் முடிவே இறுதியானது.

'படைப்புகள் அனுப்பப்பட வேண்டிய முகவரி

Tam Sivathanan

Executive Director - IAFS

1345 Morningside Ave., Unit # 8

Toronto, ON. Canada, M1B 5K3

மேலதிக தொடர்புகளுக்கு: 1-416-450-6833 / 1-416-804-3443

rathan@rogers.com, iafs@rogers.com, www.iafstamil.com

**Niru BRAND®**

### FOOD PRODUCTS

**Niru Brand** வறுத்த மிளகாப்ததாங்  
ROASTED CURRY (CHILLI) POWDER  
POUDRE DE CURRY (ROTISS)

Tel: 416-750-1976 Web: [www.niru.com](http://www.niru.com) e-mail: [info@niru.com](mailto:info@niru.com)

# மகாஜனாவின் கணிதம், பொது அறிவுப்போட்டிகள்

மகாஜனாக்கல்லூரி பழையமாணவர் சங்கம் கண்டா நடத்தும் மாணவர்களுக்கான கணிதம் மற்றும் பொதுஅறிவுப் போட்டிகள் மார்ச் 04, 2012 ஞாயிற்றுக்கிழமை நடைபெற்றன. கடந்த சில ஆண்டுகளாக இப்பீட்சைகள் ரொறொன்றோ, மொன்றியல், கொழும்பு மற்றும் மகாஜனாக்கல்லூரியிலும் ஒரே சமயத்தில் நடைபெற்று வருகின்றன. ஆண்டுதோறும் ரொறொன்றோவில் இப்பீட்சைகள் 2300 Pharmacy Avenue, Scarborough CI இல் நடைபெறுகின்றன. மொன்றியலில் இப்பீட்சைகள் 1611 St. Regis Blvd இல் இருக்கும்

பிள்ளைகள் மட்டுமல்லாமல் கண்டாவிலுள்ள எல்லா தமிழ் பிள்ளைகளும் பங்குபற்றலாம் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. ஆங்கிலம் மற்றும் பிரஞ் மொழிகளில் பரீட்சைகள் நடைபெறுவதும் குறிப்பிடத்தக்க விடயமாகும். இப்பீட்சைகளுக்கு கண்டாவாற் எல்லா தமிழ் சிறார்களும் பங்குபற்றி யன் அடைய வேண்டும் என்பதே மகாஜனாக்கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் கண்டாக்கிளையின் நோக்கமாகும்.

இக்கணித மற்றும் பொது அறிவுப் பரீட்சைகள் முதலாம் வகுப்புத் தொடக்கம் எட்டாம் வகுப்பு மாணவர்களுக்கு தனித்தனியாகவும் மற்றும் 9, 10 ஆம் வகுப்பு

வெண்கலப்பதக்கங்களும் வழங்கப்படுகின்றன. இப்பீட்சைகளுக்குரிய மாதிரி கேள்வி மறுமொழிகளை மகாஜனாக்கல்லூரியின் இணையதளமான Mahajanan.org இல் மாணவர்கள் பெற்றுக் கொள்ளக்கூடிய வசதியும் உள்ளது.

இம்முறை நடைபெற்ற பரீட்சைகளுக்கும் வழைமை போல் பெற்றோர்களும் பிள்ளைகளும் மிகுந்த ஆர்வத்துடன் கலந்துகொண்டனர். கண்டாவில் கிட்டத்தட்ட 700 மாணவர்கள் இவ்வருடம் போட்டியில் கலந்து கொண்டனர். பரீட்சை முடிவுகள் ஏப்ரில் 13, 2012 இல் மகாஜனாவின் இணையத்தளத்தில் வெளியாகும். இப்பீட்சையில் சித்தி



## - ஞா. அருந்ததி -

மொன்றியல் முருகன் கோவிலில் நடைபெறுகின்றன. இப்பீட்சைக்கு மகாஜனாவில் படித்த மாணவர்களின்

மாணவர்களுக்கும் 11, 12 ஆம் வகுப்பு மாணவர்களுக்கும் சேர்ந்தும் நடைபெறுகின்றன. பரீட்சையில் வெற்றி பெறுபவர்களுக்கு சான்றிதழ்களுடன் கண்டா தழுவிய முதலாம், இரண்டாம் மற்றும் மூன்றாம் இடம் பெற்றவர்களுக்கு தங்கம், வெள்ளி,

அடைந்தவர்களுக்கு சான்றிதழ்களும் மற்றும் பதக்கங்களும் யூன் 23, 2012 சனிக்கிழமை மாலை 4:40 மணிக்கு 5183 Sheppard Avenue East, Scarborough இலுள்ள சீனக் கலாசார மண்டபத்தில் நடைபெறும் மகாஜனாக் கல்லூயின் கலைவிழாவில் வழங்கப்படும்.



**Seelan Siva Aiyadurai**  
Real Estate Broker

**Tridel's New Project  
TEN YORK**



Call us for more details...

5215 Finch Ave. E. Suite 203, Toronto, ON., M1S 0C2  
Bus: (416)321-6969

"Thank You For Your Successful Referrals"

**HOMELIFE/GTA Realty Inc., Brokerage\***



**416-451-0271**  
seelansiva@gmail.com  
www.sivahomes.com

**416-999-3555**  
aiya14@gmail.com

**Uthayan Aiyadurai**  
Sales Representative

**\$349,000**



Lake Shore / Park Lawn  
Luxury Condo  
Close Hwy and many more  
2 Bedrooms, 1 Washrooms

**\$549,900**



McCowan/Denison  
Totally Renovated  
4+2 Bedrooms, 4 Washroom

**\$1800**



For Lease  
Britannia/Winston Churchill  
Totally Finished -  
Suitable For Multiple-Use

**\$569,000**



Hwy 48/Hoover Park  
Beautiful 5 Yrs New Home  
4 Bedrooms, 4 Washrooms

**\$825,900**



9th Line/Steeles  
Approx 3500 Sq Feet  
5 Bedrooms, 4 Washrooms

**\$749,900**



Yonge St/Bond  
Oak Ridges Com., W/O Bsmt  
4 Bedrooms, 4 Washrooms

\*Independently Owned and Operated  
\*Some Conditions Apply  
This is not intended to solicit properties currently listed for sale.  
VISIT [sivahomes.com](http://sivahomes.com) for more listings







# சாதனை படைக்கவுள்ள உலகின் மிக உயர்மான கட்டிடம்



2 பில்லியன் அமெரிக்க டொலர்கள் செலவாகும் எனவும் கணக்கிடப்பட்டுள்ளது. 189 மாட்களை கொண்ட இக்கட்டித்தை எதிர்வரும் 2022 ஆம் ஆண்டில் கட்டிமுடிப்பதற்கு தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது.

**REAL AUTO FINISH**

Experience • Integrity • Quality  
அனுபவம் • நான்யம் • தரம்

FREE ESTIMATES • இலவச மதிப்பீடு  
Call: Anton @ 416. 629. 7047

“உங்கள் வாகனங்களை திருத்த நாங்கள் வல்லுநர்கள்”

R.A.F.

Business Hours: Mon to Fri; 8am - 6pm & Sat; 8am - 2pm  
435 MIDWEST ROAD, UNIT # B3, SCARBOROUGH, ONTARIO, M1P 3A6

Email: auto@realautofinish.com  
www.realautofinish.com

உருண்டு ஓடும் உலகில் சாதனைக்கு அளவே இல்லை. தினாந்தோறும் ஏதாவது ஒரு சாதனை உலகின் எங்கோ ஒரு மூலையில் நிகழ்த்தப்பட்டுக் கொண்டுதான் இருக்கின்றது. அதேபோல் இப்பொழுது உலகின் மிகவும் உயர்மான கட்டிடம் என்ற சாதனையை அசர்பைஜான் கோபுரம் முறியடிக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

கடந்த 2010 ஆம் ஆண்டு வரையான காலப்பகுதியில் 828 மீற்றர் உயரம் கொண்ட பேர்ஜ் கலிபா என்ற கட்டிடமே ஏனைய கட்டிடங்களுக்கு போட்டியாக இருந்தது. ஆனால் தற்போது சுவதி அரேபியாவில் நிர்மாணிக்கப்படவிருக்கும் குமார் 1,050 மீற்றர் உயர்மான இந்த அசர்பைஜான் கட்டிடம் முறியடிக்கும்.

மேலும் இக்கட்டித்தை நிர்மாணிப்பதற்கு 2,000 ஹெக்டெர் நிலம் ஒதுக்கப்பட்டிருப்பதுடன்,

**Traffic Tickets**  
Criminal Matters Summary  
வாகன விபத்து  
Motor Vehicle Accidents

**SKT PARALEGAL SERVICE**

**S.K. Theesan** எஸ்.கே.தீசன் **416-803-5296**  
sktheesan@gmail.com

## Neilson / Mclevin



Bedrooms: 3+1      Toronto  
Washrooms: 2      \$349,900

Finch / Staines



Bedrooms: 3+1      Toronto  
Washrooms: 4      \$549,900

## Mclevin/Sewells



Bedrooms: 3+1      Toronto  
Washrooms: 4      \$400,000

Pickering Beach/Emperor



Bedrooms: 3      Ajax  
Washrooms: 3      \$372,800

## Staines/ Steeles



Bedrooms: 3      Toronto  
Washrooms: 3      \$499,900

Audley/ Taunton



Bedrooms: 3      Ajax  
Washrooms: 3      \$379,000

## Staines / Steeles



Bedrooms: 4      Toronto  
Washrooms: 3      \$529,000

Church & Rossland



Bedrooms: 4      Ajax  
Washrooms: 3      \$379,900

வீடு வாங்குவதற்கு வருமானம் போதாதென்று என்னுகிற்களா?

**No Credit or Bad Credit**

கவலை வேண்டாம்

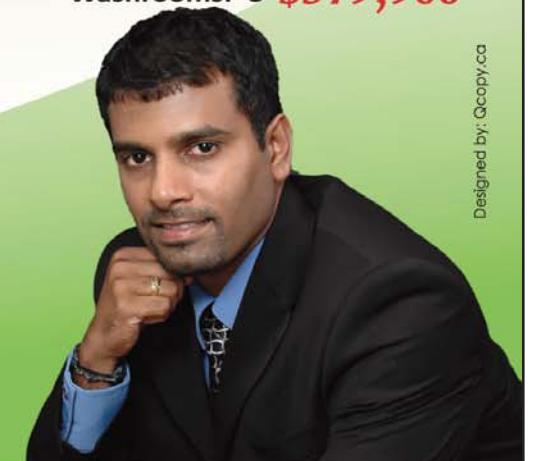


**HomeLife/GTA**  
Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned and Operated  
5215 Finch Ave. E. Suite 203  
Toronto, ON. M1S OC2  
Office: 416-321-6969 Fax: 416-321-6963

**Raj Paramasamy**  
Sales Representative  
Cell: 416-587-1619

Email: raj.paramasamy@hotmail.com

“கனவு உங்களுடையது பொறுப்பு என்னுடையது”



Designed by: Qcopy.ca

# இந்தியத் திரைப்பட்டேசிய விருதுகள் அறிவிப்பு!

இந்திய திரைப்படத்துறைக்கு வழங்கப்படும் உயர்விருதான தேசிய விருதுகள் மத்திய அரசால் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளன. இந்தியா முழுவதும் இயக்கி வெளியான சிறந்த திரைப்படங்களுக்கு மத்திய அரசின் சார்பில் இத்தேசிய விருது வழங்கப்படும். இந்திலையில் 2011ம் ஆண்டிற்கான 59வது தேசிய திரைப்பட விருதுகள் புதுடெல்லியில்



விருது இப்படத்தில் நடித்த அப்புகுடிக்கு கிடைத்துள்ளது. சிறந்த படத்தொகுப்புக்கான தேசிய விருது ‘ஆரண்ய காண்டம்’ என்ற தமிழ் படத்தொகுப்பாளர் பிரவீனுக்கு கிடைத்துள்ளது. அறிமுக இயக்குனருக்கான இந்திரா விருது ஆரண்யகாண்டம் படத்தின் தியாகராஜா குமாரராஜாவுக்குக் கிடைத்துள்ளது.



ரேவதியின் குறும்படம் 59-வது தேசிய விருதுக்கு தேர்வாகியுள்ளது. “ரெட் பில்டிங் வேர் தி சன்செட்ஸ்” என்று பெயரிடப்பட்டுள்ள அந்த குறும்படம், திரைப்படம் அல்லது பிரிவின் கீழ் சிறந்த படத்திற்கான விருதிற்காக தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டது.

இப்படம் குறித்து ரேவதி கூறுகையில், “இது ஒரு 17 நிமிடங்கள் ஓடும் குறும்படம். பெற்றோர் அவர்களது குழந்தைகளை எவ்வாறு வளர்க்கிறார்கள் என்பதை மையமாகக் கொண்ட இப்படம் தேசிய விருதினை வென்றுள்ளது மிகவும் மகிழ்ச்சியளிக்கிறது.

நாங்கள் இப்படத்தை தயாரிக்கும் போது பெற்றோர் மத்தியில் ஒரு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்த வேண்டும் என்ற லட்சியத்துடன் தான் உடனுவாக்கினோம். எந்த விருதினையும் நாங்கள் எதிர்பார்க்கவில்லை. இது எதிர்பாராத மகிழ்ச்சி என்றார்” அவருக்கே உரித்தான புன்னைகையுடன்.

நடிகை ரேவதி ஏற்கனவே “தேவர் மகனில்” நடித்ததற்காக சிறந்த துணை நடிகைக்கான தேசிய விருதினையும், ஆங்கில குறும்படத்திற்காக மற்றொரு தேசிய விருதினையும் பெற்றவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

## Sales Reps. Welcome

**Raja M. Mahendran, P. Eng.**

(Broker / Owner)



For All your  
Real Estate &  
Investments  
Needs!

\* INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

## HomeLife/GTA Realty Inc. Brokerage \*

5215 Finch Ave E, #203 Toronto - **416.321.6969**  
145 Traders Blvd # 29, Mississauga - **905.712.2666**

“Let me help you make the right choice”



**Schuren Sriskandarajah** B.A.

Sales Representative  
HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage\*  
7 Eastvale Drive, Markham Ontario L3S 4N8

**SCHUREN.CA • 416.333.9393**



## Kantha Property Management Group Inc.

Personal and Business Loans

Investment Properties

Line of Credits

Property Management Services

Business Setup Consultancy

Bad Credit Solutions

1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Mortgages

Bankruptcy

Residential and Commercial Leasing

Consumer Proposals

3015 Kennedy Road, Suite 205, Toronto, ON M1V 1E7

[www.KPMInvestment.com](http://www.KPMInvestment.com), [kantha@KPMInvestment.com](mailto:kantha@KPMInvestment.com)



**T: 416-214-6161**  
**F: 416-465-3535**



**NuTek COMPUTERS**  
[www.nuTechComputer.com](http://www.nuTechComputer.com)

- Virus Removal
- Internet Sharing
- Computer Tune Up
- Computer Repair

**SALES - SERVICE - UPGRADES**

அனைத்து கணவினி திருத்த வேலைகளும் உங்கள் விட்டில் வந்து திருத்தி கூறப்படும்

**416.587.1619**  
[techsupport@nutechcomputer.com](mailto:techsupport@nutechcomputer.com)

**Raj Paramasamy**  
A.I. Certified PC Technician  
Microsoft Certified Professional